

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinand (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. — Sürgőnycim: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik vasárnap reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejtel több. —: Egyszeri szám 3 Lej, Vasárnap 5 Lej. —: (Bucarestben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint —:

49-ik évfolyam, 158. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Kedd, 1933. július 18

Sorban lázadnak fel Hitler rohamcsapatai

Letartóztatták a kancellár egyik volt bizalmasát -- Elégedetlenség a nemzeti-szociálista vezérkarban -- Lezárták az osztrák-bajor határt -- Bajor herceg Hitler-ellenes gyűlést hív egybe

Diplomáciai szakítás készül Ausztria és Németország között

Berlinből jelentik: Göring porosz miniszterelnök egyenes utasítására a Deutsche Zeitung megjelenését három hónapra betiltották. Erre az intézkedésre az szolgáltatót okot, hogy a lap egyik legutóbbi számában azt állította, hogy Balbo olasz légügyi miniszter kikereskedett zsidó, ami által — mint a rendelkezés mondja — alásta a két ország közötti jóviszonyt. A lap felelős szerkesztőjét gyűjtőtáborba szállították.

A rohamcsapatokban tapasztalható elégedetlenség egyre nagyobb méreteket ölt és már a berlini S. A.-alakulatokban is kifejezésre jut. A neukölni munkásnegyedben alakult rohamcsapatokat a fejelem megsértése miatt lefegyverezték és feloszlatták. Ezeknek a rohamcsapatoknak az újjászervezésére rendkívüli kormánybiztost neveztek ki. Az elmúlt két hét alatt a neukölni rohamcsapatok tagjai megtagadták a feljebbvalóiktól kapott parancsok végrehajtását és erővel követelték zsoldjaik kiizetését, ami az utóbbi időben ismeretlen okok miatt nem történt meg. Kérésüket csak részben teljesítették, mire a rohamcsapatok tüntetésekként elhagyták az S. A.-kaszárnyát. A neukölni rohamcsapatok parancsnoka, Ernst ekkor nagygyűlést hívott egybe, amelyről azonban a rohamcsapatok negyvenötöde hiányzott. A hiányok képviselőiben csak egy ember jelent meg, aki kijelentette, hogy mindaddig megtagadják az engedelmességet, amíg követeléseiket nem teljesítik. Az S. A. vezérkara ekkor neukölni rohamcsapatok feloszlátára mellett döntött, egyben pedig utasítást adott arra, hogy az alakulatoknak a tagjai ellen lázadás címén indítsák meg az eljárást.

Ausztria megnyerte a „Marne-csatát”

Rendkívül figyelemreméltó Hitlernek az a határozata is, amelynek értelmében dr. Wagner nemzetgazdasági kormánybiztost, aki a párt egyik vezető harcosa volt, felmentette állásától. Wagner dr.-t a kancellár gazdaságpolitikája elleni lázadással vádolják, mert szociális tendenciájú tervezeteket akart megvalósítani.

A volt kormánybiztost letartóztatták és internáló-táborba küldték.

Wagner menesztése annál is nagyobb jelentőséggel bír, mert rávilágít arra, hogy nemcsak a tömegekben, de magában a nemzeti-szociálista párt vezérkarában is elégedetlenség uralkodik s hogy gyakoriak a súlyos nézeteltérések. Hitlernek ez a cselekedete az első nyílt támadás, amelyet a párt szélsőséges szárnya ellen intéz.

Frankfurtból jelentik: Schüller volt országgyűlési képviselőt, akinek neve a bochheimi okmány-...-ból vált ismertté, a városi erdő mellett elhunyt síneken holtan találták. A volt országgyűlési képviselőt a városi

erdőben agyonlőtték és holttestét a sínekre vontatták.

Schäffer régebben a nemzeti-szociálista párt tagja volt, később azonban kizárták a pártból. Londonból jelentik: A „Sunday Referee” jelentése szerint Löwenstein Hubert bajor herceg, aki a Hitler-uralom előtt egyike volt a katolikus centrumárt vezetőinek és a Reichsbannernek, a közeljövőben Hágában nemzetközi gyűlést hív egybe, amelyen a hitlerizmus ellen fognak állást foglalni. Ezen a gyűlésen megjelennek az összes európai demokrata pártok hivatalos vezetői.

Bécsből jelentik: A „Freiheit”, Fey közbiztonsági miniszter lapja szerint a Németország részéről Ausztria ellen irányuló intézkedések, de főleg a német nyaralóvendégek Ausztriába való utazásának megtiltása folytán küszöbön áll a két állam diplomáciai viszonyának megszakítása. A lap úgy tudja, hogy ebben az esetben a berlini angol nagykövet venné át a Németországban élő osztrák állampolgárok védelmét.

Bécsből jelentik: Az esti lapok jelentése szerint szombaton lezárták Bajorország felé az

osztrák határt és hétfő reggelig teljes határt zárt rendeltek el.

Az intézkedésre az a körülmény adott okot, hogy vasárnap rendezték a Kuffstein közelében fekvő Kieferswelden bajorországi határvároskában a bajor határvidék nemzeti-szociálistái seregszemléjüket. Az osztrák határt ezen a napon szigorúan őrizték és azt senki sem léphette át.

A Neunigkeitswelthlatt munkatársa előtt Steidle dr., a tiroli Heimwehrek vezére, érdekes nyilatkozatot tett az osztrák belpolitikai helyzetről. A Heimwehr-vezér, aki az ellene elkövetett merénylet következtében két újabb vesztette el, kijelentette, hogy

a Heimwehr az utóbbi időben annyira erősödött, hogy Tirolban két napon belül tízezer új Heimwehr-tagot tud fegyverbe szólitani.

A tiroli bajor határon lejátszódott incidensekkel kapcsolatban Steidle kijelentette, hogy ezek egész jelentéktelen lövöldözések és nem szabad az ijjesítést komolydézni. Arra a kérdésre, hogy a nemzeti-szociálisták a kormány szigorú intézkedései után, vajon milyen állappontra helyezkednek, Steidle dr. azt válaszolta, hogy véleménye szerint a nemzeti-szociálisták Ausztriában még nincs elintézve, most csak szünet állt be a mozgásukban, mely azonban a jelek szerint csak ősziig tart. Valószínűnek tartja, hogy szeptemberben a hitlerista mozgalom újabb feléled. Ausztria azonban már megnyerte a nemzeti-szociálisták elleni „Marne-csatát”.

Letartóztattak egy amerikai újságíró

A Heimwehr reggeli lapja, a Morgenblatt prágai táviratot közöl, azzal a hírrel, hogy

Berlinben letartóztatták Knickerbockert, a Newyork Times neves munkatársát.

A nemzeti-szociálista kormány azzal vádolja a kiváló amerikai hírlapíró, hogy rémhíreket terjesztett Németországról. A bécsi újság megjegyzi ehhez a prágai hírhez, hogy lehetetlenül hangzik és csak a hírforrás komolyosságánál fogva vesz róla tudomást.

Németország gabonát vásárol Romániában

A kormány tárgyalásokat folytat a külföldön a buzaexport érdekében -- Kiváló terméskilátások országszerte --

Bucurestiből jelentik: A gabonatermes értékesítésének ügyében tegnap este Mironescu belügyminiszter lakásán értekezlet folyt le, amelyen Vaida miniszterelnök, Gaïencu kereskedelemügyi alminiszter és Cesar Popescu kereskedelemügyi államtitkár vettek részt. Az értekezlet során nem annyira a gabonaértékesítés megszervezését és annak módjait tárgyalták, hanem a lehetőségét vitatták, hogy miképpen lehetne a román búzákat, árpákat és tengerinek megfelelő piacokat szerezni. A kormány már tárgyalásokat kezdett egyes államokkal, amelyek bizonyos könnyítéseket biztosítanak a román gabona de főleg az árpa és a tengeri részére. Ezzel kapcsolatban Németország bucaresti követé megjelent Mironescu helyettes miniszterelnöknel, akivel megvitette Németország irányuló export lehetőségeit és feltételeit. Ezekkel a tárgyalásokkal egyidejűleg Románia berlini és római képviselői is megkezdtek a tanácskozásokat a német, illetve az olasz kormányokkal, az ottani piacok biztosítása érdekében.

A kormányhoz egyébként ajánlat érkezett egy német konzorcium részéről, amely árpát és búzát akar vásárolni Németország számára, 10 százalékos felárral. A konzorciumnak az a feltétele, hogy Románia oldja fel a blokált német tőkéket és a buza, valamint az árpa kiszállítása ezekkel a követelésekkel szemben, kompenzációs alapon történjék, anélkül, hogy az ország devizavesztését szenvedne. Ugyancsak egy német csoport részéről még egy ajánlat érkezett a kormányhoz, amely lóheremagvakat finomító gépek szállítását ajánlja, amelynek ellenében lóherét szállítanak ki Romániából.

A földművelésügyi minisztérium jelentése szerint, a terméseredmények az egész országban jónak ígérkeznek. Az eddigi becslések alapján a buza-termés 300 ezer, a rozs 33300, az árpa 171 ezer, a zab 75 ezer vaggont hoz. A tengeri is jól áll, bár kissé későn kezdődött fejlődni. A földművelésügyi minisztérium hivatalos jelentései szerint, a szőlőültetvények is kielégítő és a gyümölcsök közül különösen barackban várható jó termés.

Husz millió embert fenyeget éhhalál a szovjetben

Megrázó jelenetek. — Embereket esznek az éhségtől félőrült Volga-mentiek. — Véres összeütközések a hajók kirakodásánál

Katonaság őrzi a zöldséges kerteket

Berlinből jelentik: Az oroszországi, sokszor borzalmas arányokat öltő éhínségek nem egyszer foglalkoztatták már a világ közvéleményét. Az elmúlt napokban több, mint 350 oroszországi német telepés érkezett Berlinbe, akik a szovjetben dühöngő éhínség miatt szöktek meg ebből a pokorból. Valamennyien Ukrajnában és a Volga mentén éltek, ahonnan most mindenüket hátrahagyva sikerült elmenekülniük igen viszontagságos körülmények között. A sokat szenvedett német telepések, akiket most ideiglenesen a schneidemni koncentrációs táborban helyeztek el, hajmeresztő dolgokat meséltek az újságíróknak az oroszországi éhségről.

A legújabb oroszországi éhínség főképpen a Volga mentén és Ukrajnában érezteti különösen hatását. Vanak olyan kisebb orosz falvak, ahol egyetlen ember sem maradt életben. Eppen úgy, mint 1921-ben.

most is erősen lábrakapott a kannibálizmus. A német menekülők mesélik, hogy saját szemekkel látták, amikor egy anya megölte két kisgyermekét és húsukból enni kezdett.

A megdöbbentő tragédiákkal szemben minden ott élő ember letargikusan viselkedik, mert az éhség következtében mindenki elveszti emberi mivoltát. Nem tartozik a ritkaságok közé az sem, amikor a normális körülmények között elhalálozott családtagot nem temetik el, hanem — bármennyire is hihetetlenül hangzik — egyszerűen elfogyasztják.

Ennek a döbbenetes éhínségnek a természetes következménye az, hogy ezeken a vidékeken a lakosság megtámadja és kifosztja a ki- és berakodó hajókat, ahonnan élelmiszereket rabolnak. Az elmúlt hetekben több szovjet-kikötőben játszódtak le véres események az élelmiszert rabló lakosság és a karhatalom között. A szovjet-kormányzat több kikötő területére így többek között Odesszára, Nicolaevra, Novoroszra és még számos déloroszországi kikötővárosra elrendelte azt ostromállapotot ami azonban nem sokat jelent a kiéhezett emberekkel szemben. A hajók különben a legszigorúbb katonai védelem mellett rakodnak. Az idegen hajók ki- vagy berakodó munkálatainak megkezdése előtt a szükséges hordárok, illetve kikötő-munkásokon kívül mindenkit eltávolítanak a kikötőből, amelyet azután nagy körzetben erős katonai csapatok és a GPU emberei vesznek körül.

Londonból jelentik: Zelle dr., a csikagói egyetem tanára, aki most tért vissza orosz-

országi tanulmány-utjáról, a sajtó munkatársai előtt úgy nyilatkozott, hogy a

szovjet a történelem legnagyobb éhségkatasztrófája előtt áll. A mezőgazdasági terv csődje miatt 20 millió lakost fenyeget az éhhalál.

Jövőre már burgonya sem lesz, mert az éhínséget szenvedő parasztok kiásták a már elvetett burgonyát. A szántóföldeket és a zöldséges kerteket fegyveres katonák őrzik.

Amerikai óceánrepülő bravuros teljesítménye után halálos katasztrófa ért két litván repülőt

Willy Post uiban Szibéria felé. — A litván repülők tragédiája

Berlinből jelentik: Willy Post, az ismert óceánrepülő bravuros repülőteljesítményt végzett, amikor huszonhat óra alatt megszakítás nélkül átrepülte az Atlanti-Óceánt és simán leszállt Berlinben. A német fővárosban azonban csak két óráig maradt, utját Oroszország irányában folytatta. Königsberg közelében vasárnap este hét óra tájban eltört gépének olajcsöve és az amerikai repülő kénytelen volt a Königsbergi repülőtéren leszállni. A hibát rövidesen kijavították. Rövid ideig tartó pihenő után Willy Post hétfőn, a hajnali szürkületben tovább indult és már délután megérkezett Moszkvába. Gépe délután 14 óra 21 perckor szállt le a moszkvai repülőtéren, ahol a szovjet hivatalos fogadtatásban részesítette. Az óceánrepülő a rossz időjárás miatt panaszkodott. Az amerikai pilóta kijelentette, hogy rekordot akar teremteni és ezért Moszkvában is rövid ideig tartózkodik. Másfélórás pihenés és étkezés után Willy Post gépe újból simán startolt és elindult Novo-Sibirsk felé.

Néhány órával Post elindulása után két litván katonatiszt indult utnak az Atlanti-Óceán átrepülésére. Dariot kapitány és Girenas hadnagy vezették a gépet, amely szerencsésen áthaladt az Atlanti-Óceánon. Utjuk végcélja Kovno volt, azonban céljukat nem érték el, mert Németországban, Kuhda község közelében szerencsétlenség érte a litván katonatisztek gépét, amely lezuhant és a két pilóta szörnyethalt.

A litván repülők söldini katasztrófájáról

Megszűnt az árvizveszély

Apadást jeleznek minden vonalon. — A Tisza pusztítását Magyarországon.

Egerből jelentik: Hevesmegye déli részében a Tisza tovább árad. A Tisza ezen a vidéken ötvenkét esztendő óta nem volt ekkora. Horthy Miklós kormányzó Kenderesről jövet megtekintette Tiszafüredet és megdöbbenéssel szemlélte a tengerré vált folyó pusztításait. A Tisza a hétfői nap folyamán 10 centiméterrel emelkedett. Tokajnál azonban áradás állott be. A jelentések szerint Erdélyben jelentős az apadás és így további áradásoktól nem kell tartani.

Szegedről jelentik: A Tisza és a Maros áradása hétfőn érte el legmagasabb pontját. A déli órákban a Tisza Szegednél 660 centiméter volt, estére azonban két centiméterrel apadt. Miután a Maros felső folyásáról állandó apadásról érkezik híradás, az árvizveszély teljesen megszűnt.

érkezett későbbi jelentések szerint a gépen levő táblán Girenas és Dariot neve mellett Viktor Jozsgeztosz nevet is találtak és ezért valószínűnek tartják, hogy a pilóták mellett egy harmadik személy is helyet foglalt a repülőgépben, ennek a holttestét azonban még nem találták meg. Mint utóbb kiderült, Jozsgeztosz mechanikus volt, aki az ut előkészítésénél szerelői tevékenységet fejtett ki.

A litván repülőgép zuhanását Kuhda közelében az éjszaka folyamán egy parasztagda hallotta, a vihar miatt azonban nem ment ki megnézni, hogy mi történt és ezért csak délelőtt derült ki, hogy mi történt. A legvalószínűbbnek azt tartják, hogy a litván repülőgép a vihar miatt alacsonyan szállt és egy fa koronájába ütközött.

Kuhdából jelentik: Egy bizottság, amely pontos helyszíni vizsgálatot tartott, megállapította, hogy a litván repülőgép pontosan működött, azonban az üzemanvag teljesen elfogyott. A katasztrófa a leszállásnál történt. A pilóták kényszerhelyzetükben nem tudtak megfelelő leszállási helyet választani és ez okozta a vesztüket, mert a kedvezőtlen területen gépük felborult.

Súlyos motorkerékpár-katasztrófák

Bucurestiből jelentik: A fővárosban tegnap a motorkerékpárszerencsétlenségek napja volt. A bucuresti-i velodromban nemzetközi motorkerékpárversenyt bonyolítottak le, amelyen az egyik fordulóban Bertram német versenyző összeütközött Buttler ugyancsak német versenyzővel.

Az összeütközés olyan heves volt, hogy Bertram koponyaalapi törést szenvedett és életveszélyes sérülésekkel került az egyik bucuresti-i kórházba. Buttler állapota is komoly.

A második súlyos motorkerékpárszerencsétlenség a Campina—Ploesti közötti utszakaszon történt, ahol Brailciu campinai mérnök Ploestibe igyekezett gépjével. A mérnök gépe, amelynek oldalkocsijában Nicolaescu asszony foglalt helyet, hihetetlen sebességgel haladt. A motorkerékpárral szemben egyszerre csak egy autó tűnt fel, amely elől a mérnök kitért. Az asszonyt haldokoló állapotban szállították kórházba, míg a mérnöknek csodálatos véletlen folytán semmi baja sem történt.

Meghalt Gömbös Gyula magyar miniszterelnök felesége

Szivgyengőség következtében állt be a halál — Nagy részvét Európa-szerte —
— Kedden lesz a temetés —

Budapestről jelentik: Magyarország miniszterelnökének, Gömbös Gyulának, fiatal felesége, vasárnapról hétfőre virradó éjjel, szivgyengőség következtében, hirtelen meghalt. A miniszterelnök a részvét-táviratok és kondoleáló levelek egész tömegét kapta a tragikus esemény alkalmából.

A külföldi lapok már hétfői számukban megemlékeztek a magyar miniszterelnököt ért súlyos csapásról. Főleg az olasz lapok irtak őszinte részvéttel Gömbös miniszterelnök feleségének haláláról. A berlini lapok is rendkívül meleg hangon emlékeznek meg a magyar miniszterelnök fádalmáról és megállapítják, hogy a német nép őszinte részvétet áll a ma-

gyar államférfi feleségének koporsója előtt.

A londoni lapok az őszinte részvét szívből jövő szavaival emlékeznek meg Gömbös Gyula magyar miniszterelnök feleségének korai haláláról. „Derék és előkelően tartózkodó asszony volt” — írja a londoni sajtó — „s a nemzete életében való élénk részvételt tiszteletet és őszinte becsülést szerzett nevének”.

A továbbiakban az angol sajtó kifejti, hogy a miniszterelnök feleségének főcélja volt életében, hogy a defetista, kommunista szellem leküzdését és a nemzeti öntudat ébresztését szolgálja. Megemlíti, hogy Gömbösné egyik nővére Bárdossy László volt magyar külügyi sajtófőnök, jelenleg a londoni magyar követség tanácsosának felesége. Gömbös Gyulánét kedden délután fél öt órakor temetik.

Megszünteti az indokolatlan házkutatásokat és letartóztatásokat Vulpe Constantin aradi főügyész

A főügyész megrendszabályozza a monopolágensek működését. — Erdménytelen házkutatások — indokolatlan letartóztatások

Az ügyészség érdekes átirata a megyei prefekturának

Az aradi és aradmegyei monopolraziák és házkutatások ügyében már sok nemszhangzott el a közönség részéről. Igen sok esetben — bosszúból eredő feljelentés alapján — indokolatlanul zaklatták a közönséget s vérszűl a megtartott házkutatás eredménytelenül véződött. Ezen a helyzeten akar segíteni az aradi ügyészség, amely néhány nappal ezelőtt Vulpe Constantin vezető-főügyész aláírásával átiratot intézett a monopolraziákra vonatkozólag az aradi megyei prefekturához. A főügyész átiratával véget akar vetni az indokolatlan zaklatásoknak és helyes mederbe tereli a monopolalkalmazottak működését.

Az átiratban a főügyész megállapítja, hogy a házkutatást kérő beadványoknál nem járnak el a törvény előírásait értelmében. Csak annyit vesznek bele a házkutatási engedélyt kérő beadványba, hogy az illető polgár, akinél házkutatást akarnak tartani, „megszegte a közpolgártörvény intézkedéseit”. Ezzel azonban nem elégszik meg az ügyészség, amely tudni akarja a jövőben, miért kérnek házkutatást a monopolágensek, hogy mérlegelés tárgyává tegye az engedély megadásának kérdését.

— Az ügyészséget nem lehet arra kötelezni — mondja a főügyész átirat — hogy iktatóhivatalként szerepeljen, azzal a kötelezettséggel, hogy minden esetben automatikusan megadja a házkutatási engedélyt.

— Sok esetben konstatáltuk — mondja továbbá a főügyész — hogy a házkutatások eredménytelenek maradtak. Ebből azt a konkluziót vonhatjuk le, hogy rosszakarátu informátorok tévedésbe ejtették a monopolhivatalt, amely ártatlan embereket molesztált. Hogy mindez elkerülhető legyen, kérjük a következők tudomásulvételét: 1. A kérvényt a házkutatási engedély ügyében két példányban kell benyújtani. Az egyiket kiadjuk, míg a másik az ügyészségen marad. A kérvényben pontosan

meg kell jelölni, miért akar házkutatást tartani a monopol-ágens és milyen áruk után tartat, valamint azt is, ki az informátor. Ennek a személyét természetesen az ügyészség is diszkrecióval kezeli. 2. Azokat a kérvényeket, amelyek nem tartalmazzák a fenti adatokat, az ügyészség egyszerűen elutasítja.

Az ügyészség átiratában végül egy másik körülményre is felhívja az illetékes hatóságok figyelmét. A törvény ugyanis előírja, hogy csak azok a kihágók tartóztathatók le, akiknek nincs bejelentett lakhelyük és akiknél bizonyosra vehető, hogy a kirótt bírságot nem tudják megfizetni. Megállapítja az ügyészség, hogy számos esetben többszáz holdas birtokkal, házzal, gazdasággal rendelkező gazdákat tartóztatnak le és viszik be az ügyészségre, mintódnak nekik. Olyan embereket, akiknek többszáz ezer,

Dr. Lázár Agoston prefektus biztosítja Arad kenyérellátását

Pécskai kenyérral látják el a város lakosságát. — Szükség esetén hatósági kenyérsütődéket állítanak fel. — Szó sem lehet a kenyérrákok emeléséről

Az aradi kenyérválság ügyében a helyzet változatlan. Illetve csak részben változatlan, amennyiben a mai napon fordulat állott be az ügyben és Lázár Agoston dr. megyei prefektus közbelépett az aradi közönség érdekében. A kenyérfontról egyébként a következőket jelentjük:

Beszélgetést folytattunk több aradi pékmesterrel, akiktől a következő információkat kaptuk:

— Holnapra feltétlenül lesz kenyér Aradon, azonban jóval kisebb mennyiségben, mint amennyi lenni szokott. Kaptunk kisebb mennyiségű rozslisztet és holnapra rozskenyeret sütünk nyolc lejes kilogrammonkénti árbán; de sütünk nulláslisztből fehér kenyeret is, amely 12 lejes áron hozunk forgalomba.

Felkerestük dr. Botioc Elek polgármestert is, aki a következő nyilatkozatot tette:

— A város ragaszkodik az eddigi kenyérrákokhoz és nem hajlandó emelni. Nem engedünk semmiféle nyomásnak. A kenyérrákdéssel a város vezetősége kedden foglalkozik részletesen. Ha nem találunk más megoldást, akkor burgonyával vegyítjük az aradi kenyeret. Egy bizonyos: az árak maradnak.

A polgármesteri nyilatkozat elhangzása után állott be az érdekes fordulat a kenyérrákok ügyében. Ekkor avatkozott ugyanis he az ügybe Lázár Agoston dr. megyei prefektus.

Vasárnap hazaérkezett ugyanis Bucurestiből dr. Lázár Agoston megyei prefektus, aki csak ma reggel értesült az aradi kenyérmizériákról. Az Aradi Közlöny munkatársa az ügyben beszélgetést folytatott a prefektussal, aki a következőket jelentette ki:

— Szó sem lehet arról, hogy felemeljük a mai pékek között a kenyér árát. Ha a aradi pékek nem akarnak sütni, akkor a hatóságoknak módjuk lesz arra, hogy ennek ellenére is biztosítsák a fogyasztók közönség kenyérellátását. A törvény jogot ad arra is, hogy hatósági kenyérsütődéket állítsanak fel, amelyek megfelelő mennyiségű kenyéret sütnek a közönség számára.

de azt hiszem, erre a rendszabályra nem lesz szükség. Más uton is el tudom látni a várost kenyérral.

A prefektus nyomban felhívta telefonon dr.

Szegedi Kereskedők áll. eng. Internátusa. Fennáll 24 éve, Felveszi bármely foglalkozású szülő bábarmely iskolába járó gyermekét és felsőpariskolai előkészítő tanfolyami növendékét. Iskolákról és internátusról tájékoztatót küld: Szeged, Fodor-uca 33/h. 151

söt milliók vagyonuk van és akiknél teljesen biztos, hogy a kirótt bírságot ki is tudják fizetni. Módot kell nyújtani a megbírságotlank, hogy letétbe helyezze a bírság minimumát és meg kell szüntetni azt az uzust, hogy egyszerűen vagyonelvonással kezelnek mindenkit.

— Ellenkező esetben — fejezi be az átirat — kénytelenek leszünk közokirathamisítás címén büntetőeljárás indítani az illető monopol-ágens ellen, aki nem respektálja a törvényt, sőt — szükség esetén — le is tartóztatjuk az illetőt.

Az erélyeshangu főügyészi rendelet mindenestre megnyugtást keltt ugy Aradon, mint a megyében. Főképpen a megyében zaklatták sokszor indokolatlanul a közönséget, csupán azért, mert valamelyik monopolágens rosszakarátu volt, vagy pedig érdemeiket akart szerejni a közönség börtén. Vulpe Constantin főügyész intézkedése most megszünteti ezeket az anomáliákat.

A megyei prefektura a főügyészi rendeletet dr. Kirich János megítette főjegyzőnek adta ki. dr. Kirich János értesítette róla az összes főszolgabírókat és a községek vezetőit.

Botioc Elek polgármestert, akivel megbeszélést folytatott a kenyérprobléma ügyében és akivel közölte, hogy

intézkedni fog arról, hogy kedden reggel megfelelő mennyiségű kenyéret hozzanak be Pécskáról az aradi piacra.

A pécskai kenyér maximális áron kerül forgalomba. A polgármesterrel folytatott megbeszélés után Lázár Agoston dr. felhívta a pécskai főszolgabírókat és azzal értekezett. A prefektus pábírólag a következő nyilatkozatot tette az Aradi Közlöny munkatársának:

— Pécskának telefonáltam, ahol ma délután kidobolják, hogy holnap reggelre annyi kenyéret hozzanak be, amellyel az egész város lakosságának szükségletét el tudják látni. Még abban az esetben is, ha az aradi pékek egyáltalában nem sütnek, biztosítható az aradiakat arról, hogy nem lesz kenyérhiány a városban és az árak nem emeljenek fel. Már egyizben Pécska után sikerült ellátnom Aradot kenyérral és akkor sem volt fennakadás. Most sem lesz semmi baj.

A kenyérhiány kérdése tehát mindenképpen megoldást nyert. A megyei prefektúra egyébként már olyan értesülések érkeztek a megyéből, hogy több községben uibuzából örölt lisztből készítenek kenyéret és legteljebb egy hét múlva már megjelenik az aradi piacon is az ujbuzából készült liszt. Lázár Agoston dr. erélyes intézkedése mindenestre alkalmas arra, hogy megnyugtassa azokat az aggodalmaskodókat, akik a kenyérellátásban beálló zavaroktól félttek.

Voicu-Nitescu földművelésügyi miniszter Aradon

Váratlan vizsgálatot tartott az állami gazdaságokban

Ma reggel váratlanul Aradra érkezett Voicu-Nitescu földművelésügyi miniszter, aki vizsgálatot tartott az állami gazdaságokban. A miniszter a reggel hét óras vonattal érkezett meg és a kora reggeli órákban felkereste Lázár Agoston dr. megyei prefektust, akivel autón a csálai mintagazdasághoz hajtott. Itt tüzetesen felülvizsgálta a gazdaságot, az adminisztrációra vonatkozólag intézett több kérdést a gazdaság vezetőihez, majd továbbment a csálai erdőgondnoksághoz, ahol szintén megvizsgálta a vezetést. A miniszter a látottak és tapasztaltak felett teljes megelégedését nyilvánította és csak a déli órákban tért vissza a városba. Déli egy órakor Voicu-Nitescu a temesmegyei Csanádra utazott, ahol szluten állami gazdaság működik.

A földművelésügyi miniszter látogatása annak a programnak egyrésze, amelyet a nyári hónapokra Voicu-Nitescu kidolgozott. A miniszter ugyanis váratlan kiszállásokat tart az állami gazdaságoknál és felülvizsgálja azok működését és vezetését, főképpen pedig azok rentabilitását.



Fejfájást, fejfőreséket, fogfájást, feizugást, migrent, leggyorsabban szünteti a **METALGIN.** FÖLDES-gyógy-szertára Arad.

CORSO-MOZGO! MA!
Repriz olcsó helyárakkal!
LEI 8, 15, 20.
SCHNEIDER AGDA
KETTEN EGY AUTON!
Csodás szépségű és humoru operette a francia rivieráról.
Karl Ludwig Dierl — Verebes Ernő.
Ma délután 3 órakor!
MESÉK A BENZINKUTRÓL!
A legszebb operett!
Lillian Harvey — Willy Fritsch.
JEGY LEI 8. — plus 2.—



NIVEA CREME • OLAJ barnító hatása felülmúlhatatlan

mert egyrészt elősegíti a lebarnulást, másrészt pedig meggátolja a bőr felégését. Mindenki meg fogja Önt csodálni természetes barna színéért. — De ne napfürdőzzék soha nedves testtel, hanem minden esetben előzőleg dörzsölje be bőrét NIVEA-CREME vagy NIVEA-OLAJ-jal. Mindkettő pótolhatatlan és utánozhatatlan, mert csak ezek tartalmazzák a bőrre oly áldásos Euceritet.



NIVEA-OLAJ: Lei 55.—, 85.—
NIVEA-CREME dobozban: Lei 14.—, 34.—, 72.—, óntubusban: Lei 30.—, 45.—

Feltámadt a császári Róma

Pazsitny Bonaventura dr. aradi minorita rendfőnök elmondja az Örök Városban szerzett élményeit

Dr. Pazsitny Bonaventura hosszabb távollét után az éjszaka folyamán hazaérkezett Aradra. Az erdélyi minorita-rendfőnök az aradiak pünkösdi zárándoklatát vezette Rómába, ahová ebben a jubiláris esztendőben minden nemzet fiainak útja vezet. Rómáról, a megújodott császári Rómáról sokan és sokat beszéltek. Áradoztak. Dr. Pazsitny Bonaventura, az aki elfogulatlanul mesélhet Mussolini Rómájáról, dr. Pazsitny, aki többet élt az Örök város kulturától és hagyományoktól megszentelt falai között, mint talán bárki azok közül, akik most aradi lakosoknak vallják magukat.

Róma elbűvölőbb, szebb, mint valaha! — mondja dr. Pazsitny lehiggadt, komoly hangján. — Ugy mondja, mint akit nagy-nagy szeretet fűz valamely kedves baráthoz, elválaszthatatlan testvérhez. — Három év előtt voltam utoljára Rómában, s azóta nagyon sokat változott... — folytatja elgondolkodva. — A császári Róma ismét feltámadt. Előre megállapított tervek szerint eltakarították mindazt, ami elvette a régi Róma jellegét. Eltakarították a romokat és azokat a házakat, uccákat, amelyek értéktelenek, nem Rómához illőek voltak. Így semmisült meg a Ghetto is-és egész serege a dűledező házaknak.

A császári Róma újjászületését egy készítették elő, hogy egyetlen szempont vezette az építkezések irányítóit: semmi sem maradhat, ami nem abszolút művészi — meséli tovább dr. Pazsitny és elmondja, hogy nem engedték izléstelen épületekkel elcsufítani az Örök város képét, nemzetközi értékét.

Róma az a város, ahol egyetlen korcsma sincs, sem zugszálloda és egyéb, a város névőjéhez nem illő helyiség vagy mulató.

Megkezdődött a grivítai sztrájk bünpörének főtárgyalása

Miniszterek a tanuk sorában — Elutasította a bíróság a védelem halasztást kérő indítványát

Bucurestiből jelentik: Ma reggel kilenc órakor kezdődött meg a bucaresti-i hadbíró-ság előtt a februárban lezajlott véres kimenethű grivítai vasuti műhelysztrájk ügyének tárgyalása. A bűnpernek száznyolc vádlottja van, akik közül azonban csak nyolcvanöt volt jelen a tárgyaláson. Negyvenegy vádlott tartóztatásban, negyvenegy pedig szabadlábban várta be a főtárgyalást. Az eltűnt vádlottak között szerepel Patrascaru általánosan ismert bucaresti-i ügyvéd is, akinek a tartózkodási helye ismeretlen. A tárgyalást Fibiți ezredes-hadbíró vezeti, a vádat Otilianu ezredes-ügyész képviseli. Harminc ügyvéd vállalta a vádlottak védelmét. A tárgyalóteremben csak az újságírók foglalhatnak helyet, miután a vádhatóság mások számára belépő-jegyet nem ad ki. A hadbíró-ság folyosóján harminc tanu várja kihallgatását.

Miután a hadbíró-ezredes a főtárgyalást megnyitotta, felolvasták a vádlottak és tanuk neveit. A tanuk között igen sok jónévi politikus neve is szerepel mint például Ioanțescu, Manoișescu, Dobrescu, továbbá Marinescu bucaresti-i rendőrprefektus neve. A miniszterek

Rómában, ahol minden kő ma a nagy multról, a művészetekről beszél, nemzetközi bizottság bírálja felül, hogy milyen műértéket hol lehet felállítani s ha a Szent Péter-templomban valami műkincset el akarnak helyezni, előbb a nemzetközi bizottság állapítja meg, hogy odailleső-e, vagy sem.

Forgószeles »Forgószeles« Pécskán, valamint nagy Miss-választás és egyéb ünnepi csodák a pécskai Tündérkertben

Vasárnap este nyolckor kimentem autóm Pécskára, ahol az aradi iparosok műkedvelő gárdája játszotta el, egy héttel előre előadott zsupolt ház mellett, Boros Elemér »Forgószeles« című drámáját. Ezenkívül óriási Miss-választás volt a Tündérkertben, előadás után hajnalig táncol, dísznokolbással és oldalással.

Szűgyen ide, szűgyen oda, több külföldi utazásom programjából eddig hiányzott Pécska, ahova ezúttal először vitt el az a kimondhatatlan megtiszteltetés, hogy a pécskai Miss-választáson a két Pécska egyhangulag engem jelölt a zsűri elnökének. Eddig Pécskáról annyit tudtam, hogy a pécskai cigánysóron nagy a sírás-rívás és ugyanebben a történelmi pillanátban haldoklik a primás. Aztán azt is tudtam, hogy Pécska kenyereiről híres, amelyet állítólag Arad nagymértékben konzumál.

Leszállván a mozi előtt a kocsirol, közvetlenül a Tündérkerttel szemben, észrevettem a kitűnő aradi gárdát, amely már a délutáni vonattal érkezett és időközben ellenőrizte a Maros áradását. Mialatt a tündérkert szerpentinekkel és lampionokkal földszített előzetes garde-partyján veszek részt, egy fiatalember puha fehér ingben és kifogástalan szmokingban, agyonstrapált arccal előm jön, tisztelettel üdvözlöl és bemutatkozik:

Három év előtt, amikor utoljára Rómában voltam — folytatja a rendfőnök „beszámolóját” — nagyon jól emlékezem, hogy a Szent Péter-bazilikában három virággirland futott végig a két karzat között. Ma a három közül csak egy maradt meg, a másik kettőt nem találta odaillőnek a bizottság... Ez volt a benyomásom egész Rómáról. Nincs ma ott egyetlen kő sem, amely ne bírna művészi értékkel és minden olyan rendezett, ragyogóan tiszta és szép... Ha valaki boldog akar lenni, az igyekezzen Rómába... Csakhogy visszajönni nagyon nehéz, mert aki egyszer római levegőt szívott s aki Róma képével itta tele a lelkét, az nem tud egykönnyen megválni az Örök Rómától s visszavágyik...

Aradiakról is beszél dr. Pazsitny, aki elmondja, hogy felkeresték őt Rómában az egyéni utazások hívei is. Így Aradról Apponyiék és Kövér Erzsébet, aki egy hónapig még Rómában marad — impressziókat gyűjttem. Dr. Pazsitny hat hetet töltött el Rómában s a hat hét alatt annyira teleszívta lelkét az Örök város varázsával, hogy egyelőre nem is tudja rendezni impresszióit, benyomásait az új, a feltámadt császári Rómáról... Most rendezgeti élményeit és a jövő hónapban valószínűleg előadást tart az aradiaknak Rómáról.

Nádasky Zsiga vagyok, az aradi Nefeletsbál volt főrendezője.

A pozíció mélyen meghat, bár emittett Nefeletsbálon nem vettem részt. Nem a nefelets iránt érzett averzióból, hanem mert Nádasky ur elfelejtett rá meghívni. E mulasztásért Pécskán megírdtem és miután a rokonszenves aradi iparogárda terített asztalánál elfogyasztottam a rám kirott kolbászadagot, átvonultunk a moziba, ahol este fél tizenegykor pokoli hőségben megkezdődött a »Forgószeles« előadása, Bodnár urat, a főrendezőt babékoszorúval tüntették ki a pécskaiak és az egész előadáson befolyt jövedelem az ottani iparos kulturház javára iródik.

Visszamenőleg meg kell jegyeznem, hogy a vacsorához Pécskán aradi kenyeret szervizáltak. Arra a kérdésre, amely a mostani pékválság idején nagyon aktuális, hogy tudniillik van-e Pécskán pécskai kenyér, azt a választ kaptam, hogy Pécskán csak aradi kenyeret esznek. Ez nagyon megnyugtató, én azt hiszem, hogy innét van az aradi kenyérhiány.

A »Forgószeles« előadása éjjel fél 11-től reggel 2 óráig tartott. A szereplők nyugodtan eljátszhatták volna olajbafótt Szent János szerepét is. A derék műkedvelőknek csurgott arcukról a veríték, szavamra mondom, hogy bibliai martirok voltak, követvén azt az utasítást, hogy ki-ki orcája veritékével keresse meg a pécskai kenyerét. Az ensembléből ismét sok dicséret adható a nagyon tehetséges Gáali Lászlónak, a kitűnő Bodnár-nak, a megható Vass Annának és egy fiatal uriaszonynak, Leitény Józsefnének, aki Merán Elza szerepét játszotta mély átérzéssel.

Fél kettőkor éjjel Merán Miklós tragédiája negyvenfokos hőségben zajlott le a Névtelen Katona siriánál. Ekkor jött a forgószeles. Nem az, amit a Boros irt meg, hanem amint az Isten szervizolt. A pécskai por berepült a terembe, a forgószeles szárnyán és éjjel két órára, mire vége lett a darabnak is, a »pécskai por és homuv« lettünk.

Ezután jött két óra és három óra között, éjjel, a Miss-választás. Nem lehet mondani, hogy a pécskai hölgyek tulságosan tolongtak volna erre a választásra. Pécskán ugylátszik még dul a szemérem és csak hosszas kérélelés után voltak hajlandók a pécskai Missek megjelenni külön erre a célra emelt papír-sátor mutogató ablakában, ahol Maurice de Valféet Nádasky Zsiga ur, a Nefeletsbál volt főrendezője alakította. A zsűri előtti feladatom tehát kimerült a három jelentkező hölgy selyem szalaggal való dekorálásával és a történelmi hűség értelmében itt közlöm, hogy Pécska leghajósabb lánya, illetve misse: Marócsák Manci lett, legszebb mosolyu hölgye Szabó Manci és legszebb tekintetű misse: Ponta Annuska.

Az itélet közmegeledést kellett, annál is inkább, mert ennél több versenyző nem volt. Itélkezés közben előkerült egy Csincskák pécskai taxis, aki előnyös áron szállította a neve után Aradra. A többiek reggel fél hat óráig, ezek tündérkerthi tangót. (Tangó de Pécska) ropták a atrakciót nem vitték zsűri elé. (Pécska). Ezt a táncdönteni. Nem tudtam volna Fekete Tivadár.

A kiskapusi pokol borzalmai

Medgyesen éjszakánként nem kell villanyvilágítás. — Színes szikrák a Láng borzongató birodalmából. — Látogatás az égő gázkut területén

Az Aradi Közlöny helyszínre kiküldött munkatársától

Aki a kiskapusi lángfáklyáig merészkedik, az lenyűgözve áll az előtt a hatalmas panoráma előtt, amelynek lángjai Közép-Erdély legnagyobb városáig is eljutottak. De túl a lap-szenzációkon és az emberi kíváncsiság és érdeklődés felületen szórakozni kívánó szemzőgön súlyos megállapításokat vonhat le a feledhetetlen élményből az, aki egy kicsit letekint lejjebb a dolgok mélyére. A hatalmas robbanásokra vonatkozólag a gáztársaság elég óvatosan hivatalos kommunikét adott le. Szó volt benne a hematit anyagról, melynek késedelmes szállítása az árvízektől következett, akárcsak egyelőre nem látható „vis-majos” okozta a katasztrófát, szó van benne a veszélyes és hatalmas arányú oltási kísérletekről, amelyeknek első etappja már fiaskót szenvedett, egy szóval megnyugtatóan informál a katasztrófáról, de néhány dolgot elfelejt megemlíteni.

Nem olvastuk a hivatalos és szájszavú kommunikéban sehol sem azt, hogy meg nem bocsátható könnyelműség, így a felrobbant kut furásánál olyan módszerekkel jártak el, mint a petróleumkútak furásánál, holott miután sem kell, hogy a földgáz és petróleum hirtelen egyenest ellenkező természeténél fogva, hasonló furási módszer sem alkalmas.

Maga a látvány lenyűgöző. Akár vonattal, akár autóval közelíti meg az ember Medgyesét már sok-sok kilométer távolságból látszik a hatalmas fáklya, amely hol eltűnik egy völgyben, hol felbukkan, a maga káprázatosan szép pompájában, világossággal tölti meg a völgyeket, hegykatlanokat, dombokat, cserjéket és tüle csillog minden folyó és patak.

Különösen éjszaka nyújt feledhetetlen impressziókat a láng borzongatóan szép birodalma, amely egész Medgyesig ér, ahol

éjszaka villanyt sem kell gyújtani, a főtér és a mellékutcák nappali világosságban usznak,

a város ódon lutheránus templomát mint egy hatalmas reflektor világítja meg a láng és Medgyestől hét-nyolc kilométerre is el lehet olvasni a hatalmas toronyórától a pontos időt.

Éjszaka két-három órákor meg autók, köcsik szágái állnak a hegy aljánál, mert csak odáig megy a járműveket a csendőrkard, holott onnan még majdnem két kilométert kell felgyalogolni a gázkut közvetlen közeléig. Ez a gyalogút olyan, mint a modern Purgatórium felé vezető ösvény. Pokoli hőség van, az ember legszívesebben még az ingét is levetné, mert nem bírja, a pernyék messze szállnak és eilep az embert, a gáz pokolian fojtó metán szaga fojtogatja, a ember torkát és megkönnyeztetni szemét, de meg-meg lenyűgözve, meghatódva a Pokoltól, melynek eddig csak a konturjai látszanak.

Tömegek zarándoklása Kiskapusra

És amikor felér a hegyre, alig négyszáz méterre az égő gázkuthoz, ahol már hatalmas köveket, különböző anyagokat hány ki magából a pokoli robajjal dolgozó kráter, akkor megérti Nerót, aki a tűzben lelte legnagyobb örömét, önkéntlenül is piromániakussá válik, szemét fojtogatja a gáz, könnyezik, izzad, de minden hasonló kis kellemetlenségen túl, a legszívesebben le szeretne borulni, akárcsak a bálványimádók, a nagy tüztenger előtt, amely ameddig a szem ellát, az egész környéket megvilágítja.

A begyaljában már pokoli és bábeli nyelvész is van. Elegáns, de ingujjra vetkőzött férfiak és hisztérikusan sápitózó nők, akinek arca már régen levitte a ruzt és a padert az érzésből. A látogatásnak minden metél össze-vissza, elragadtatásuknak minden nyelven kifejezésük van.

Ebbe a látványba nem lehet belefásulni, azt nem lehet otthagyni még a máskor türel-

metlen sofförök is nyugodtak, örülnek, hogy nem kell még hazamenni.

És a legpazarabb látvány még most közeledik...

Hajnaldik... A nap izzó korongja lassan, fokozatosan bukkan ki a lángvörös hegyoldalból és gigászi párbajra hívja ki az izzó vulkánt. Mindkettő küzd a maga végtelenül nagy és borzalmas erejével... a győzelem, mint annyiszor mindig, most is a Természeté... A nap fehéren világítja meg a messzi vidéket és az izzó kut megszegyenülten, sápadtan ragyog tovább is a maga nagyszerűségében. Már aztán a hatalmas autósor is megindul... Még benn Medgyesen is a negyedórás autót után is

mindenki a pokoli esemény hatása alatt áll. Ma nem sokan fognak tudni elaludni, annál inkább sem, mert Medgyesen most egy pillan-

Conrad Veidt

a főszereplője annak az izgalmas kalandorfilmnek, amelyet

"Come-Express"

em alatt mutat be rövidesen a

CENTRAL-mozgó.

Vața de jos (Alváca) kőnes és szénsavas

hőgyógyfürdő

Csusz, rheuma, köszvény, ischias, aranyér, visztergátulás, női bajokra

Erdély legolcsóbb gyógytelepe

Orvosi ellenőrzés.
Kifűnő konyha. Allandó zenekar.
Pormentes magaslátó levegő. 2106

Reggeli, ebéd, vacsora, lakás és fürdő 100—120 lej

Kedvezményes vasúti jegy. Prospektust készítségül küld az IGAZGATÓSÁG.

Vasárnap két halálos áldozata volt

A nyári hőség a strandokra Aradon a Marosnak és a Marosba kényszerítette az embereket és a Maros árja elnyelt két fürdőzőt

A tegnapi kánikulával beköszöntött Aradra a fürdőszezon. Mint minden évben, úgy most is halálos áldozatokat kiván a Maros. A tegnapi trópusi hőségben a város lakossága hatalmas tömegekben kereste fel az aradi strandokat. De igen sokan voltak olyanok, akik a szabad Marosban védekeztek a nikkasztó iorroság ellen. Vasárnap két halálos áldozata volt a fürdésnek. Korán reggel jelentették az aradi rendőrségnek az elsőt. Megjelent a kveszturán egy izgatottan viselkedő ember és előadta, hogy sógorával, Rácz Elek 38 éves Calva Aurel Vlaicu 100. szám alatt lakó földműveléssel együtt, egy hangulatos éjszaka után kimentek a Maroshoz. Amikor kiértek, már teljes erővel sütött a nap és ezért levetköztek, hogy megüürödjönek. A Braun-féle téglagyár mögött mentek bele a vízbe és néhány percnélva már azt látta, hogy az ár elkapja sógorát. Kétségbeesve uszott utána, de képtelen volt kimenteni és Rácz Elek eltűnt a hullámokban.

A parton tartózkodók csónakot kerítettek és így igyekeztek a szerencsétlen ember után, de minden fáradozás hiábavalónak bizonyult.

natig sincs a legelrejtettebb mellékúccában sem sötétség.

És a kiskapusi világesemény márcól-holnapra a romániai idegenforgalom központjává deklarálta a különben is forgalmas erdélyi gyárvárost, Medgyest. A szállodákban egy üres szoba sincs, az éttermek és kávéházak zsúfolva vannak és a forgalom hatása alatt valószínűleg emelni is fogják rövidesen a különböző polgári árakat. Autótaxihoz csak előzetes megrendelés révén lehet jutni és az éllemez autóbusszállalkozók már esti autóbusszáratokat is szerveztek a városka hatalmas nevezetességéhez. De az autótaxik hatalmas tábor mellett az ország minden részéről ideérkező autók és külföldi rendszámokat viselő kocsik vonulnak fel egymás mögött az országúton.

A névtelen hősök

Nem szabad megelégednünk a katasztrófa névtelen hőseiről sem, akik addig, míg a nagyközönség csak négyszáz méteres körzeten kívül bámulja izzadtan, verejtékezve a pokoli katasztrófát, addig jóval belül és jóval közelebb az égő gázkuthoz, derékig levetkezett munkások

hánnyák szakadatlanul éjjel-nappal az oltóanyagot.

Ezeknek a személybiztonságára nem vigyáz oly zordonul a csendőrkard és a gáztársaság. Az ország minden részéből és a fővárosból idesereglett újságírók és fotográfusok ostrom alatt tartják a telefonhivatalt.

A sajtó reprezentánsai között azonban kitűnik egy illusztrált hetilap utazó fotóriportere, aki élete veszélyeztetésével alig pár száz méterre hatolt a lángcsóvához, egy üres tölgyfa belsejéből felvételeket csinált, de a felvételek majdnem életébe kerültek. A forró pernyék a fotográfust elérjő tölgyfaig értek, a fát nyaldosni kezdték a lángok és a bátor fotóriporter megüstölt hajával uszta csak meg a nagyobb veszedelmet.

Benczel Béla.

Rácz Emilnek csak a holttestét sikerült kifogni.

A második halálos áldozat Hut János 14 éves iskolásfiú volt, aki azzal ment el vasárnap ebédután hazulról, hogy fürödni megy. Ki is ment az ingvenfürdőbe és este szülei hiába várták haza, az iskolásfiú nem jelentkezett. Ma délelőttig keresték, majd apja, Hut János feljelentést tett a fia eltűnéséről a rendőrségen. Kétségtelen, hogy a szerencsétlen iskolásfiút a megáradt Maros árja elkapta és mielőtt valaki is észrevehette volna, elmerült. A rendőrség a legszigorubb vizsgálatot vezeti be az ügyekben és már iméztek, hogy a szabad Marosban ért fürdőzőket a legszigorubb büntessék.

Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órákor:

CENTRAL MOZGÓ: FIACSKÁM (Madeden Claudet büne.) EDUARD KNOBLOCH (Madeden Claudet büne) németnyelvű filmváltozata. HELEN HAYES, LEWIS STONE és NELL HAMILTON a főszerepekben. (Ma utóljára.)

SELECT MOZGÓ: PAJTÁSOM, A KORMÁNYZÓ. Főszerepben: TOM MIX és Iona és TONY. (Ma utóljára.)

HIREK

Julius éjszakai idill

Hiába, itt van a nyár apró flörtjeivel, kalandjaival, házassági „idill”-jeivel és csinos botránnyaival. Szórol-szóra így játszódott le az alábbi botránnyos eset vasárnap este a ragyogó, csillagos éjszaka alatt, egyik széles, sétálásra igen alkalmas aradi utcán. Az enyhe, júliusi éjszakában sétálni indult egy ismert aradi ur felesége. Még mindig feltűnően szép asszony, bir három felnőtt gyermek anyja, sőt a közelmúltban érkezett meg az első kis unoka is. A boldog anya és nagyanya mitsem sejtve, sétálgatott a köruton, amikor a csillagos éjszakai teréből hirtelen ismerős alak bontakozott ki. Mondanunk sem kell, hogy férjje jött vele szembe — karján egy kreol típusu, csinos fekete démonnal. Hogy az idill teljes legyen, a démonnak ott volt az édesmamája is, ki szeliden vőm-uramnak szólította a Fériet.

Önagysága sajnálta ugyan a bájos családi idillt megzavarni, de arra gondolt, hogy három évig eleget türt, hiszen már körülbelül harmadik esztendeje csiripelik a verebek az eres alatt, hogy a férje, hogvismondjuk csak. Önagysága gondolt egyet magában és elhatározta, hogy ha mást nem, legalább jól megmondja véleményét a „családi háromszögnek”, megzavarja holdog júliusesti harmonikáját. Ha más nem, hát ez legyen vigasztalása.

A következő jelenetet könnyű elképzelni. Önagysága alkalmatlan negyedeknek beleszóppent a kedélyes társaságba. Szavak röpködtek, kérdések és feleletek hangzottak el és nemcsak a becsületesség és csendháborítás kihágásainak megfelelő jelenetek játszódtak le egymás után, de időnként olyan szavak is hangzottak el, amelyek nem bíriák a nyomdafestéket. Csakhamar tekintélyes embergyűrű vette körül a csendháborítókat s előkerült a rendőr is. Csak Férjje nem volt sehol. Gondolta, ahol három asszony összekerül, ott ő a felesleges negyedik.

A vége az lett a dolognak, hogy a negyedik sértett felesége ragaszkodott ahhoz, hogy a rendőr teljesítse kötelességét és jegyzőkönyvet vegyen fel az esetről. A júliusejszakai idill szereplői a rendőrségen adtak egymásnak találkozót. A teremben viszont nincs vesztes, csak a férj. Hogy ezek után milyen viszonyban lesz a feleségével, no és a fekete démonnal, azt mindenki könnyen elképzelheti.

— **IDÓPROGNÓZIS.** Változó felhőzettel, csendesebb idő, további felmelegedés.

— **Miklós királyi herceg Londonban.** Londonból jelentik: Miklós román királyi herceg ma repülőgépen a croydoni repülőtéren Londonba érkezett. A repülőtéren a román követség tagjai fogadták a herceget, aki sógoránál, György görög exkirálynál szállt meg. Miklós herceget 20-ikán fogadja kihallgatáson az angol király.

— **Titulescu — Lugos diszpolgára.** Titulescu román külügyminiszter ma este elutazott Londonból a Lidóra, ahol néhány hélig plihenni fog. Madgearu pénzügyminiszter szerdán hagyja el a londoni konferenciát és valószínűleg pénteken érkezik meg az országba. Itt írjuk meg, hogy Lugos város tanácsa mai ülésén Titulescut a város diszpolgárává választotta meg.

— **Megkötötték az új olasz—román barátság szerződést.** Rómából jelentik: Az olasz—román barátság egyezmény 1933. évi július 18-ikán jár le. Románia római követe napokon keresztül tárgyalásokat folytatott a külügyminisztériumban az egyezmény meghosszabbítása kérdésében. A tárgyalások hétfőn teljes eredménnyel fejeződtek be és új egyezmény kötöttek, amely 1934. évi július 18-ig marad érvényben.

— **Harmincszázalékos bukás az érettségén.** Bucurestiből jelentik: Az ideai érettségi vizsgálatok eredménye három bizottság jelentésének kivételével a következő: 7819 jelölt közül 5760 tette le az érettséget, tehát a jelöltek 70 százaléka megfelelt.

— **Jelentkezzenek az állampolgársági listából kiharadtak.** Az aradi sziguranca felhívja azokat, a kik valamely okból kifolyólag kiharadtak az állampolgársági listából, hogy szeptember elsejéig okvetlenül adják be kérvényüket az állampolgárság elnyerése érdekében annál is inkább, mert ez az utolsó terminus. A kérvényt a szükséges iratokkal együtt a törvényszéknek vagy a városvezetésnek kell benyújtani.

— **Maniu híveinek gyűlése** Bucurestiből jelentik: A Tempo szerint Máramarosszigeten csütörtökön Lázár Illés képviselő születésnapja alkalmából Maniu Gyula hívei ünnepélyes összejövetelt rendeznek, amelyen Maniu is részt vesz. A volt pártelnök nem fog politikai nyilatkozatot tenni, azonban beszédében megemlékezik a gazdasági és pénzügyi helyzetről.

— **A kémkedéssel vádolt Renou kapitány ügye** újból a hadbíróóság előtt, Bucurestiből jelentik: Julius 19-én kezdik meg Bucurestiben Renou temesvári kapitány kémkedési bűnügyének tárgyalását. A temesvári hadbíróóság, mint emlékeztetés, annak idején elítélte a kapitányt, a felebbezési bíróság azonban megsemmisítette az ítéletet és a tárgyalás levezetésével a bucuresti-i hadbíróóságot bízta meg.

— **Halálozás.** Boanca Izidor aradi asztalosmestert és nejét súlyos csapás érte gyermekük, Margareta, életének 7-ik évében, július 16-ikán elhunyt. Temetése július 18-ikán, kedden délután négy órakor lesz a Strada Caragiale (Csiky Gergely-ucca) 1. szám alól.

— **Világjáró lengyel diákok Aradon.** Három érdekes gyalogjáró érkezett hétfőn Aradra: Popovszky Ferenc, Balizky Staniszlau, Petriska György, mindhárom lengyel diákok, akik földközi utat tesznek meg azért, hogy a világ különböző nemzeteinek sportját tanulmányozzák és egyéni impressziókat szerezzenek. Eddig harmincezer kilométernyi utat tettek meg gyalog. Három évvel ezelőtt, 1930. év februárjában indultak el Lembergből. Ezalatt bejárták Lettországot, Svédországot, Keletporosországot, majd Németországot, Dániát, Hollandiát, Belgiumot, Franciaországot, Spanyolországot, Svájc szövetségi államot, Olaszországot, Ausztriát, Csehszlovákiát, Magyarországot, Romániát, Innen Ázsiába, Afrikába, Ausztráliába, majd Amerikába mennek. Tíz év alatt beakariák fejezni ezt a világkörüli turát. Aradon meglátogatják az összes sportegyesületeket és megülik a mérkőzéseket, hogy itt is tapasztalatokat gyűjtsenek.

A fiatal nagymama...

A nagymama nyolcvankétéves. Fizikai és szellemi képességeinek teljes birtokában van. A család imádja. A veje — maga is idős ember már — különösen szereti. Egy este elragadtatva mondja neki vacsoránál:

Hát én igazán hálát adok a gondviselésnek, hogy maga közöttünk van, drága mama. Tartsa meg a jó Isten minél tovább mindnyájunk öröme.

A nagymama kedvesen bólint:

— Én is nagyon szeretek köztetek élni, édes fiam. Csak egy gondolat bánt: mi lesz velem, mikor ti már nem lesztek?

— **A belügyminisztériumból ma rendelet érkezett,** amely visszavonja Savu Septimiu facseti főszolgabíró delegálását. Az aradi megyei prefektúra a rendelet megérkezése után úgy intézkedett, hogy a főszolgabíró belső szolgálatra oszti be a prefektúra egyik hivatalában.

— **Hazaérkezett dr. Boros Béla** hét éves tanulmányutjáról. Kisjenőről jelentik: Hét évi római tanulmányút után hazaérkezett dr. Boros Béla, aki vasárnap tartotta első szentmiséjét. A misén nemcsak a kisjenőiek vettek teljes számban részt, hanem megjelentek a környező falvakból a hívek plébánosai vezetésével. A szentmisén dr. Elszner József szentszéki tanácsos, jánosfalvai plébános, Balázs Mózes székudvari, dr. Kienitz Géza pankotai, Takács Vince gyulavarsándi, Karl Ferenc simándi, Mayer Vince szapárligeti plébánosok és Eisele József temesvári hittanár segítettek. Az ünnepi szónok Szlebig Frigyes pápai kamarás lippai plébános volt. Ott láttuk az ünnepségen dr. Faragó János temesvári teológiai tanárt, szentszéki tanácsost. A felejthetetlen ünnepség nagy-szerű rendezéséért a dícséret oroszlánrésze Takács János kisjenői plébánosé illeti.

— **Meghalt az aradi munkügyi felügyelőség egyik tisztviselője.** Szabó Aladár, az aradi munkügyi felügyelőség tisztviselője rövid ideig tartó betegsége után hétfőn meghalt. A hivatalnok mindössze 31 éves volt és évekkal ezelőtt az aradi rendőrség szolgálatában állott.

— **Lakók verekedése.** Vasárnapi lapszámunkban beszámoltunk arról, hogy két Batthyány-uccai ház lakói összeverekedtek. Ma délelőtt megjelentek a lakók a rendőrségen és most már az ügyben szereplő Csathók is feljelentést tettek, miután azt állítják, hogy a szomszédjaik provokálták ki a verekedést.

— **Eltemették a meggyilkolt dési főhadnagy-karmestert.** Désről jelentik: Tegnap nagy részvét mellett temették el Andreescu főhadnagy-karmestert. A gyászszertartáson nem a saját zenekara, hanem a kolozsvári katonazenekar játszott. A katonai hatóságok a legnagyobb titokban folytatják a nyomozást a gyilkosság körülményeinek felderítésére. Az első pillanatokban ugyanis felmerült az a gyanu, hogy a gyilkost sorshuzás után jelölték ki a zenekar tagjai közül, ez a gyanu azonban eddig még nem nyert megerősítést. Tiorean Manila, az őrizethe vett zenekari tanuló tagad és azt állítja, hogy az őrmester egyedül követte el a gyilkosságot.

— **„Mars la Cluj”.** Bucurestiből jelentik: A Cuza-párt parlamenti csoportja nagyfontosságú tanácskozásokat folytatott és elhatározta a párt aktivitásának fokozását. Elhatározták továbbá, hogy „Mars la Cluj” jelszó alatt Erdély minden jobboldali alakulatát felvonultatták Kolozsvárra.

— **Súlyos kimeneteli gázolás történt ma az ebédutáni órákban Aradon,** a forgalmas Piata Avram Iancu (Szabadság-téren.) Ma délután fél négy óra tájban a volt Madár-büffé háta mögött egy Hartmann Ferenc nevű 18 éves kőműveslegény haladt át az utastest. Éppen akkor fordult be a volt Simonyi-ucca felől az 1-es jelzésű autobus. A fiatalember a busz előtt hangtalanul edvágódott. Az autobus soffitje azonban fékezett, de a szerencsétlen fiu vállán keresztül ment az autobus első kereke. Nyomban értesítették a mentőket, a kik néhány perc múlva megérkeztek a helyszínre és bekötötték a fiatalembert, majd pedig beszállították a kórházba. A szolgálatban levő Cerkesz komiszár néhány szemtanút azonnal kihallgatott, mindannyian egyöntetűen azt vallották, hogy Hartmann öngyilkossági szándékból vetette magát a kerekek alá. A kórházban az inspekciós orvos kezelés alá vette a sérültet és megállapította, hogy a vállpercet törte. Cerkesz komiszár a kötözés után kihallgatta Hartmann Ferencet, aki elmondta, hogy napok óta fejfájásban szenved és ma, amikor az autobus dudáját meghallotta, első-tétült előtte minden és összesett, csak a kórházi ágyon tért magához. Kijelentette, hogy nem volt szándékában öngyilkosságot elkövetni. A nyomozást az ügyben bevezették.

— **Véres harc egy leányrablás miatt.** Isztambulból jelentik: Véres harc folyt a Szmirnában egy leányrablásból kifolyólag. Az éirabló férfi barátai és ellenségei, számszerint hatvanan, a legkülönbözőbb fegyverekkel felszerelve, összeütköztek. A verekedésnek több halott és súlyos sebesült áldozata van.

— **Arad zsidósága vasárnap este ünnepelte dr. Herzl Tivadar elhalálzásának huszonkilencedik évfordulóját.** Számos érdeklődő jelent meg az alkalomból a zsidó elemi iskola udvarán, ahol a gyászünnepély lefolyt. A gyászünnepélyt Chilevitz Herman nyitotta meg, aki előbb héber, majd pedig román nyelven ismertette Herzl Tivadar élettörténetét. Ugyancsak megemlékezett a zsidóság egy másik nagy halottjáról, Haim el Rosovról, a zsidó politikai bizottság elnökéről, akit néhány nappal ezelőtt ellenségei meggyilkoltak Palesztinában. Ezután Katz kántor a zsidó gyász-dalt énekelte el, majd pedig Farkas Imre barissziánus nagy tehetséggel Szabolcsi Miklós „Kadis” című versét adta elő. Péterfi Endre, az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség főtitkára magasszónyulású beszédében emlékezett meg Herzlről. Héber dalok következtek ezután, amelyeket Hirsch barissziánus énekelt Schwartzberger Lili hozzáértő harmonium kísérete mellett. A műsor utolsó száma Danzig Hillének gondolatokban gazdag, megkapó előadása volt Herzl Tivadarról és a zsidó népről. Az emlékünnepélyt az aradi Aviva-Barisszia ifjusági egyesület rendezte.

— **Az aradi városi tisztviselők parkünnepélye.** Hangulatos, kellemes és nagyon jól sikerült parkünnepélyt rendeztek az aradi városi tisztviselők vasárnap délután a volt Baross-parkban, ahol úgy a délutáni, mint az esti órákban nagy tömeg hullámozott. A körhinták vidáman forogtak és élénk jókedv, ragyogó hangulat uralkodott mindenfelé. A zenét egyrészt a 93-as gyalogezred kitűnő zenekara, másrészt a színházi zenészekből összeállított nívós jazz-zenekar szolgáltatta, amelyek művészi vezetését Csányi Mátyás karnagy vezegte el. Faludi Károly gyermektársulata mulatságos kabarét adott elő a gyermekek öröme. A kis Spiegel Etuka éneke és tánca, valamint a román táncsoport nagy sikert aratott. Nap-szést arattak az akrobata-mutatványok is. Este cigányzene mellett folyt a tánc. A városi parkünnepély is Készen a halmali órákig. A városi tanács elnöksége alap-avára szép összeg folyósított a tisztviselők sport-időjárás is nagyban elősegítette.

— Az aradi Betegsegélyző Pénztár tisztviselői karában érdekes változások történtek, amennyiben számos tisztviselőt elhelyeztek Aradról, helyükbe pedig — főleg az ó-királyságból — új tisztviselőket neveztek ki. Platos János igazgató továbbra is az aradi betegsegélyző élén marad, Tulici Ferenc helyettes igazgatót azonban a buzaui betegsegélyző igazgatójává, Popescu Jenő inspektort pedig a dévai pénztár vezetőjévé nevezték ki. Aradra helyettes igazgatói minőségben egy bucaresti-i tisztviselő, dr. Petrescu kerül. Bucarestből hét tisztviselőt helyeztek az aradi Betegsegélyző Pénztárhoz, a többi új tisztviselőket pedig eddig Buzában, Targovistében, Campinan, Brassóban, Kisenevben és Brailában működtek.

— Aradi fogász pechea betörője. Ma a déli órákban Jakobi Gyula, az ismert aradi fogász hazafelé tartott a Str. Eminescu-uccában levő lakására. Néhány házzal lakása előtt feltűnt a fogásznak egy fiatalember, aki hatalmas csomagot cipelt. A csomagban fehérnemű volt, amit Jakobi megállapított arról, hogy a papír egy hasadáson kilátszott a fehérnemű egy-egy darabja. Jakobi megdöbbenve ismerte fel monogramját az egyik fehérnemű kilógó csücskén és nem sokáig tétevézött, hanem szólt a legközelebbi rendőrnek, aki bekísérte a fiatalembert csomagjával együtt a rendőrségre. Itt aztán megbizonyosodott, hogy valóban Jakobi Gyula fehérneműje volt a csomagban. A fogász lakásán tartott vizsgálat során aztán kiderült, hogy a folyosóra néző üvegtablakon keresztül behatolt a lakásba a vakmerő betörő és fényes nappal kirakta a fogász szekrényeit. Minden jól ment, munkáját senki se zavarta, csak akkor hagyta el a szerencse, mikor az uccán a fogással találkozott, akit nem ismert. A betörőt a rendőrség őrizetbe vette.

— Aradi diákok kirándulása. Fischer Aladár katolikus gimnáziumi igazgató, az erdélyi turisztika lelkes hívének vezetése alatt vasárnap kirándulásra indult egy diákokból álló csoport. Fényképezéssel és hiánytalan turista-felszereléssel ellátva indult el a lelkes csapat vasárnap reggel és délben egy óra tájban már Körösbányán jártak. Innen tovább indultak a Groholi-hídhöz, ahol táborútöttek és az éjszakát töltötték. Utirányuk Felsővidán keresztül végigmenni a Kisaranyos mentén a Nagyaranvos torkolatáig, majd a Nagyaranvos mentén fel Gura Abacului-ig, kiugrás a scurisoarai jégbarlanghoz, majd tovább Riu Abba és Blajon át a Csodavárba és onnan a Szamosbázárba, Innen a Florarát, Galbina és vissza Riu Abba az utirány. A turisták élmények egész kincsekamrájával térnek vissza július 29-én Aradra.

— Az aradi pénzügyigazgatóság tisztviselői nem kapnak weekend-szünetet. A munkügyi minisztérium legutóbb kiadott rendelete alapján a közhivatalokban bevezették az úgynevezett weekend-munkabeosztást, amely szerint a tisztviselőknek sem szombaton délután, sem hétfőn délelőtt nem kell hivatalban lenniük. Miután az új rendet nem vezették be az aradi pénzügyigazgatóságon, a tisztviselők küldöttsége felkereste Popa Miklós pénzügyigazgatót, akit arra kértek, hogy a pénzügyigazgatósági hivatalnokokat is részesítse a teljes kétnapi munkaszünet kedvezményében. A pénzügyigazgató a temesvári vezérfelügyelőséghez fordult, ahonnan azt az utasítást kapta, hogy az adópénztárakat hétfőn délelőtt nyitva kell tartani, mert ezt a közönség érdeke követeli. Miután a pénzügyigazgatósági szolgálat az adópénztárak működésével egybefügg, ezért a pénzügyigazgatóság teljes személyzetének is benn kell lennie hétfőn délelőtt a hivatalban.

— A karmelhegyi Boldogasszony ünnepe alkalmából, szombaton reggel népes zarándoklat indult meg az aradi Minoriták templomából, Arad megye népszerű kegyhelyére: Máriaradnára. A gyalogzarándoklatot Falusi Nándorné és Cseteczán Demjén minorita-rendtag vezették. A ségai, buzsaíki és Mosóczy-telepi hívek is nagy számban csatlakoztak a bucsusokhoz, úgy, hogy mintegy kétszáz hívő zarándokolt el a Szivgárda zászlója alatt Máriaradnára. Szombaton este érkeztek meg a zarándokok, akik a vasárnapot is ott töltötték, majd hétfőn hajnalban, egy kellemesen eltöltött, lelkes ünnepségekben gazdag vasárnap után, visszatértek Aradra, ahová hétfőn este érkeztek meg a zarándokok a rokonok, ismerősök nagy csoportja fogadta.

— Az Izbanda parkünnepélye. Az aradi Izbanda hadirokádantak egyesülete július 23-án nagy szabású parkünnepélyt rendez. A parkünnepély látványosságokban gazdag lesz és már jóelőre hatalmas érdeklődés nyilvánult meg iránta.

Életét kockáztatva, kimentett a Marosból egy cigányfiút egy ismert pécskai uriasszony

Harc az örvénylő folyóval — Lelkesen ünnepelték az életmentő uriasszonyt

Pécskáról jelenti tudósítónk: Bátor életmentés hősnője volt egy ismert pécskai uriasszony. A megáradt Maros előtötte ugyanis a pécskai árterület körzetébe eső futball- és tennispályákat és a nagy meleg vasárnap kicsalta a pécskai lakosokat a megáradt folyó hűs hullámaihoz. Különösen a gyermekek lubickoltak holdogán a Holtmarosban és az áradó folyó örvényes hullámai között. A vidám fürdőzők hirtelen éles sikoltozásra lettek figyelmesek. Egy cigányfiú ruháit kezében tartva, igyekezett átgázolni a sekélyebb ponton, az ár azonban hirtelen elragadta. A szerencsétlen kis cigánygyermek ruháit eldobva, kétségbeesetten próbált menekülni az örvénylő folyóból, azonban minden erőfeszítése hiábavaló volt és csakhamar eltűnt a hullámok között.

A közelben igen sokan tartózkodtak, de senkinek sem volt bátorsága ahhoz, hogy megküzdjön a sodró áradattal a cigányfiú életéért.

— Borzalmas földrengés Középanatoliában. Istambulból jelentik: Borzalmas földrengés pusztít Középanatoliában. Ankarai jelentés szerint, hétfőn délután heves földrengéseket észleltek egész Középanatoliában. A földrengés különösen Csa-Ngri városában okozott felbecsülhetetlen károkat. Ugyiszlóván az egész város romokban hever, valamennyi ház összeomlott, köztük a gyönyörű Ulu-Mosé kapujája is, amelyet még a XVI. században emelt a legendás híri Sinan-pasa. Hogy emberéletben történt-e pusztítás, arról egyelőre még nem érkeztek jelentések.

A vitaminok és az emberi szervezet

F. Cowland Hopkins angol orvos beszámol azokról a kutatásokról, melyek a vitaminok nimvóltát földertítették. Kétségtelenül megállapították, hogy ezekre a rejtélyes anyagokra szüksége van az emberi szervezetnek. A görvélykór, a beriberi betegség, a pellagra, az angolkór csak általal keletkeznek, hogy valaki olyan táplálékokkal él, melyekben nincs meg a vitamin. Szervezetünk kevés vitaminnal beéri, de erre a kevésre szüksége van. A vitamin egyik legjellegzetesebb tulajdonsága: az állandótlansága, a változékonysága. Megsemmisíti a főzés, a gyümölcsökből pedig nyomban eltűnik, mihelyt azok kiszáradnak. Leginkább megmaradnak a savanyu gyümölcsök — narancs, citrom — levében. Ezért ezek a nélkülözhetetlenek azok számára, akik hosszú utra, tengerre indulnak s közben nem juthatnak más, friss gyümölcshöz, főzelékhez.

— Kellemes, nagyszerűen sikerült kirándulást rendezett az aradi Katolikus Kör, a Katolikus Dalkörrel karöltve, az arad megyei Ötvenesre. A kirándulók, — körülbelül százan, — reggel nyolc órakor indultak el Ötvenesre, a hegyaljai állomásról. Többen később csatlakoztak a kirándulókhoz, ugyanis több előkelő aradi család autókön ment ki az ötvenesre gyönyörű parkba, ahol kellemes szórakozás várt rájuk. Délelőtt 10 órakor szentmisét hallgattak a park árnyas fái alatt felállított oltár előtt. A szentmisét dr. Lakatos Ottó celebrálta, aki evangéliumkor mélyen szántó, hatásos beszédet is mondott. A szentmise áhíthatát népének és harmónium-kíséret emelte. A meglelentelek sorában ott voltak: lovag Zselénszky János és neje: Zay Klára grófnő, báró Nopcsa Elekné, Barabás Béla dr. és neje és még többen Arad uritársadalmából. Szentmise után hozzákezdtek az ebédkezéshez. Bográcsokban, szabad tűz fölött: főtt a gulyáslé és a legsikerültebb hangulatban ültek ebédhez a kirándulók, a park árnyas fái alatt terített asztalok mellett. Dr. Lakatos Ottó a Zselénszky-uradalom vendége volt, majd oszonnára jöttek a kastélyba dr. Barabás Bélák is. Este 11 órakor, az utolsó vonattal tért vissza Aradra a kirándulók legnagyobb része, a többiek már a délután folyamán autókön jöttek be a városba.

teért. Az utolsó pillanatban azonban mégis segítség érkezett. Zvér Pálné ismert pécskai uriasszony, a RAC alelnökének bátor felesége kisfiával érkezett a helyszínre és gondolkodás nélkül, ruhástól a mély vízbe vetette magát. Uszva, a hullámokkal harcolva igyekezett a hely felé, ahol a cigányfiú elmerült s ahol már csak ruháinak kis batyujá jelezte, hogy azon a helyen merült alá a szerencsétlen gyermek.

Zvér Pálné lebuokott a víz alá és sikerült hosszsz keresés után a zavaros folyóban megtalálnia a cigánygyermeket.

akinek eszméletlen testét megragadta és a partra uszott vele. A parton azután mesterséges légzéssel magához térítették a gyermeket, akinek az ijedségen kívül komolyabb baja nem történt. Az időközben összeverődött tömeg, amely az uriasszony hősiességének tanúja volt, ünneplésben részesítette a bátor, nemesszívű urat.

— A nagyváradi róm. kath. püspöki „Szent József” intézet felvesz az 1933—34. tanévre elemi iskolába, a liceum magyar-román tagozatába és felsőkereskedelmi iskolába járó, bentlakó és bejárónövendékeket. A nevelés és felügyelet egyházmegyei papok látják el. A növendékek házi oktatásban is részesülnek. Az intézet 160 éves múltja biztosíték arra, hogy a növendékek gondos felügyeletben, oktatásban, nevelésben és jó ellátásban részesülnek. Prospektust kívánatra küld az igazgató-ság, Oradea, Strada Bratianu 7.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyző Egyesületének hivatalos közleménye. Értesítjük egyesületünk tagjait, hogy sikerült egyik helybeli fatermelő céggel oly előnyös megállapodást kötni, hogy a minőségű tűzifa kedvezményes árban a legkisebb mennyiségben is beszerezhető. Kérjük mindazokat, akik erre igényt tartanak, sürgősen jelentkezzenek egyesületünk hivatalos helyiségében: Piata Avram Iancu (Szabadságtér 18.), hol a részletes feltételek megtudhatók. Elnökség.

— Aradi birtokcsere. Krasztel István és neje eladták a Str. Gen. Coanda 44. számú házat 145.000 lejért Steingasser Jánosnak. — Gubincsik Lajos eladta a Zsidótemető-uccai 158 és fél négyszögöles telket 9000 lejért Titiriga Emanuel és nejének. — Agocs Pálné és társai eladták a Gáj Str. Iustinianu 41. sz. házat 43.000 lejért özv. Máté Floricának. — Billich Miklósné elajándékozta a Str. Cosbuc 5. számú ház fele jutalékát 200 ezer lej értékben Diószeghi Józsefnek. — Az Aradi Kereskedők Takarékos és Hitelintézete eladott a Rozer-düllőben egy 176 négyszögöles telket 22.000 lejért Kuborczik István és nejének. — Az aradi Iparosok Hitel-szövetkezete eladott a Zimándi-düllőben egy 200 négyszögöles telket 25.000 lejért Posta Lázár és nejének. — Nedelea Dumitru eladta a Calea Victoriei 26. számú 167 négyszögöles telket 14.000 lejért Stirling Ferencnek. — Holländer Emil eladta a Str. Elena 2. számú házat 100.000 lejért Horga Pál és nejének. — Timár György és társai eladták a Gáj Str. „Csorda”-uccában 782 négyszögöles telket 13.000 lejért dr. Demian Simónnak, Bokor Anna eladta a volt Trombita-ucca 34. számú házat 70.000 lejért Bába Eugénianak. — Novák Florica eladta a Pesti düllőbeli 1 hold 880 négyszögöles szántót 22.000 lejért Szilárd Ágnesnek. — Papp István és neje eladták a Zimándi-düllőbeli 207 négyszögöles telket 60 ezer lejért Mandel Mihálynak. — Ruha Mihály eladta a Rozer-düllőbeli 1 hold 1065 négyszögöles telket 18 ezer lejért Sztóján Demeter és nejének.

* URANIA *

Renoválás miatt
ma
nincsen előadás

Az aradi Szövetkezeti Nap ünnepségei az Iparos Kulturházban

A világ minden részében, — a tizenegy év előtti szövetkezeti kongresszus határozatának értelmében, — július hónapban a szövetkezeti és takarékosági eszme propagálása céljából, szövetkezeti napokat rendeznek. Aradon az Iparosok Hitelszövetkezete vállalta magára a szövetkezeti nap megrendezését, amely ünnepi hangulatban, az érdeklődők élénk részvétele mellett folyt le az Iparos Kulturház nagytermében. Az ünnepségen megjelentek Fiunyar Algernon vezérése alatt, a hidegkut, a cserájai, a szépfalusi és az ujszentannai szövetkezetek delegátusai, valamint a nagyenyedi Haagya-szövetkezet megbízottja, Balázs Géza is. Az ünnepséget Reinhart Gyula, az Iparosok Hitelszövetkezetének elnöke nyitotta meg, majd pedig Gabos Jenő dr. ismertette a szövetkezeti eszme történetét. Beszél Owen Robertről, Louis Blancról, Fourier-ről, Schultze-Delitsch-ről, a szövetkezeti eszme nagy harcosairól, rávilágított arra, hogy ma már a világ összes szövetkezetei 150 millió fehér és színes tagot számlálnak. Befejezésképpen hangsúlyozta, hogy a szövetkezeti napok egy, a szövetkezeti alapon felépülő gazdasági rendszer reményét, a szövetkezeti eszmében való együttérzést és szolidaritást demonstrálják.

Ezután Reinhart Gyula az aradi iparosok 1891-ben alapított szövetkezetének történetét ismertette és rávilágított arra, hogy míg ekkor a tagok száma 143 volt, ma már a szövetkezet 1124 tagot számlál, 1922-ben történt meg a szövetkezet újjászervezése, aminek következtében a saját tőkék 32 ezer lejről, 8 millió lejre emelkedtek, a szövetkezet pedig Arad iparoságának érdekében, valóban hasznos, hézagpótló tevékenységet fejtethet ki. Bakács Miksa az Iparosok Hitelszövetkezetének jövő feladatairól beszélt, amelyek közül a legfontosabb a beszerzési szövetkezetek megalapítása, amit szakmánként kellene elvégezni. Az aradi Iparosok Hitelszövetkezte az új szövetkezet részére a legteljesebb támogatását biztosítja. Különösen a bőrfeldolgozó és a szabóipar fejlődését lehetne ilymódon elősegíteni, de ajánlatos lenne a többi ipari ágak, így elsősorban az építőipar beszerzési szövetkezetének a megalapítása is, ami által számos iparost lehetne saját hához juttatni. Zomborv Gyula helyett, Reinhart Gyula ismertette azokat a kapcsolatokat, amelyeket a hitelszövetkezet a többi iparos intézményekkel, így elsősorban az Iparos Orthonnal, a temetkezési csoportokkal és az ipari szindikátusokkal tart fenn, amelyeknek pénztárosi teendőit végzi, javagyonát kezeli. Moskovitz Izidor azt javasolta, hogy Erdély összes városaiban létesítsenek az iparosok hitelszövetkezeteket, amelyeknek központja Aradon lenne. Ilymódon Erdély iparossága anyagi támaszra tenne szert. Dr. Reinhart Kálmán a külföldi szövetkezetek hatalmas ariányait ismertette, kifejtette, hogy a szövetkezetek legnagyobb segítője az állami támogatás és, hogy a szövetkezésben rejlik erő a szövetkezeti központok által valósítható meg. Ezek kiépítése és az egyes szövetkezetek érdekében való munkája legyen a jövő tevékenység célja. Abban az esetben, ha az 1929—30. évi szövetkezeti törvényt, amely nagy kedvezményeket biztosít hiány nélkül végrehajtják, akkor a szövetkezetek virágzásának Romániában is kétségtelenül be kell következnie. Az ünnepet Reinhart Gyula lelkesítő szavakkal fejezte be, majd pedig a fehér asztal mellett, több pohárköszöntő hangzott el.

Krúdy Gyula özvegye és lánya gázzal megmérgezte magát

A nagy magyar író özvegyének tragédiája. — A legnagyobb nélkülözések között éltek Krúdy családtagjai

Budapestről jelentik: Néhány héttel ezelőtt hunyt el Krúdy Gyula, aki koldusszegényen hagyta el családját. Társadalmi akció indult a nagy író családjának felszegélyezésére, de mindez nem használhatott sokat, pár nap előtt kilakoltatták özvegy Krúdy Gyulánét lakásából leánykájával, az író árvájával együtt és a budai lakásból egy belvárosi igen szerény szoba-konyhába költöztek, az Irányi-uccán vettek lakást a vásárcsarnok körüli bérkaszányák egyikében.

Ugyilátszik a költő özvegyének és kisleányának most már végleg megtört minden ellenállása és feladták a hiábavaló küzdelem, mert tehetetlenségükben és végső elkeseredésükben mindketten halálra szánták magukat.

Özvegy Krúdy Gyuláné és leánykája tegnap délután öngyilkosságot kíséreltek meg. Egész nap nem látta őket senki a házban, de ez még nem tűnt volna fel a bérkaszányában, azonban a délután folyamán erős gázzzagot érzett a házmaster özvegy Krúdy né lakása felől. A gázzzag gyanús lett, előbb csak kopogtatott özvegy Krúdy né ajtaján, majd, hogy nem jött válasz, mind erősebben dörömbölt,

végül is betörte az ajtót és behatolt a lakásba, mely már ekkor teljesen telítve volt gázzal. A fojtogató levegőben végre rábukkantak özvegy Krúdy néra és leánykájára, amint

egymást átölelve feküdtek fekvőhelyükön, teljesen eszméletlenül.

A hamarosan előhívott mentők az eszméletlen asszonyt és gyermekét nem tudták magukhoz téríteni, beszállították mindkettőjüket a Pajorszanaatóriumba, ahol azonnal ápolás alá vették őket. Az orvosok véleménye szerint mindkettőjük állapota igen súlyos, de nem egészen reménytelen.

Özvegy Krúdy né és leánya közös levelet hagytak hátra, melyben azt írják, hogy közös akarattal mennek a halálba, de arra kérik a közönséget, hogy ne tulajdonítsa anyagi helyzetüknek szomorú elhatározásukat, öngyilkosságuknak lelki oka van. Özvegy Krúdy Gyulánét alig pár napja lakoltatták ki szegényes budai lakásából, mindenki tudja, hogy rettentő erőfeszítéssel akarta fenntartani magát és kisleányát, azt is mindenki tudja, hogy mily kevéssé sikerült erőfeszítése.

Választások az aradi Munkakamarában

Közyűlést tartott a Munkakamara. Beszámoló a Kamara eddigi működéséről

Az aradi Munkakamara, — amelynek hatásköre Biharinegyére is kiterjed, — vasárnap tartotta meg második közgyűlését. Első alkalommal kizárólag a megalakulás szerepelt a programon. A mostani, első érdemleges ülésen ötven rendes tag közül negyvennégyen vettek részt. A közgyűlést az aradi városháza nagytermében tartották meg, amelyen nemcsak a delegátusok jelentek meg, hanem azon nagyszámu hallgatóság is részt vett. Megjelentek az aradi hatóságok és testületek képviselői is: Tatu János polgármester-helyettes, a város megbízásából, Moisa dr. a vármegyei prefektura részéről, Pacuraru Brutus főtitkár az aradi Kereskedelmi és Iparkamara részéről, Crisan János a Mezőgazdasági Kamara és Popescu Péter a munkaügyi felügyelőség részéről. Jelen volt a közgyűlésen Oprea Virgil dr., az aradi Munkakamara kormánybiztosa is.

Strengár-Demián Sava munkakamarai elnök nyitotta meg a közgyűlést és lelkes szavakkal üdvözölte a megjelent delegátusokat. Beszédében fejtegette a Munkakamara hivatásának fontosságát és az elvégzendő munka jelentőségét. Vladislav Cornel dr., — aki ideiglenesen látta el a titkári teendőket, — részletes beszámolót tartott az aradi Munkakamara eddig kifejtett működéséről. Majd ismertette a Munkakamara ez évi költségvetés-előirányzatát, amely a kiadásokat két millió leiben kontemplálta.

A tárgysorozat következő pontját a választások képezték. Elnöknek nagy szótöbbséggel Strengár-Demián Sava választották meg, míg a főtitkári megbízatás Vladislav Cornel dr. aradi ügyvédnek jutott. A közigazgatási testületekbe kiküldendő tagokat választották meg ezután. A városi tanácsba Strengár-Demián Sava, a megyei tanácsba Moson Vidort, az aradi Kereskedelmi és Iparkamarába Coroban Istvánt, a megyei egészségügyi

tanácsba Rozvan Titusz mérnököt, a városi egészségügyi bizottságba Adoc Axentiet, a Mezőgazdasági Kamarába Vostinar Györgyöt és az ipariskolai felügyelő tanácsba Muresan Demetort delegálták.

A választás nem folyt le minden zavaró momentum rékúli. A nagyváradi iparos-delegátusok nem tudtak megegyezni a munkásküldöttekkel a jelöltekre vonatkozólag és ezért külön listával szavaztak. Az eredmény a munkásságnak kedvezett és a kisiparosok jelöltjei kiharadtak. A felszólalások során Feld nagyváradi szociáldemokrata párttitkár, a nagyváradi munkás-delegátusok vezetője, azt követelte, hogy Nagyváradon állítsanak fel alkamart, amely a biharinegyei ügyekkel foglalkoznék. Az, hogy a Munkakamarának a székhelye és teljes közigazgatási apparátusa Aradon van, hátrányos a nagyváradi munkásság számára. Strengár elnök azt a felvilágosítást adta, hogy a nagyváradi alkamara felállítását már régebben elhatározták és a terv megvalósítását folyamatban is tarték. Strengár-Demián Sava elnök bejelenté a közgyűlésnek, hogy a munkaügyi bíróság ügye kedvezőtlenül dőlt el Arad szempontjából. Kijelenti azonban, hogy az aradi Munkakamara ezt az ügyet nem hagyja annyiban, hanem a kormányhoz fordul azért, hogy az aradi Munkakamarát ne fosszák meg egyik legfontosabb szervétől, a munka-bíróságtól.

Kisebbszerű vitát provokált annak a kérdésnek a felvetése is: hogy köztisztviselők, vagy magántisztviselők-e a Munkakamara hivatalnokai. Strengár elnök, Pacuraru Brutus, Oprean Virgil dr. és Vladislav dr. hozzászólásai után, úgy határozott a közgyűlés, hogy minden megtesz, hogy a kamara hivatalnokait köztisztviselőkké deklarálják.

Súlyos szerencsétlenséget okozott a felrobbanó benzínlámpa

Súlyos szerencsétlenséget jelentettek ma az esti órákban az aradi rendőrségnek. Az ügyeletés komiszar, Cerkesz Emil, nyomban kiszállott a Calea Radnei 7. szám alá, ahol megállapította, hogy egy benzínlámpa felrobbant és a szobában tartózkodó Szabó Ilona súlyosan megsebesítette. Szabó Ilona szótöbbséggel meg akarta gyújtani a lámpát, amely azonban még ismeretlen okból — felrobbant — eddig nyomban beszállították a kórházba, ahol kezelés alá vették.

P L SINÉ

kozmetikai szalonja

Verbos-ház, Minorita templommal szemben.

A le modernebb eszközökkel dolgozik

Megőrzi fiatalosságát és szépségét.

A szépítő eljárások egész légi-

ón állottatogatók rendelkezésére

1. Szepők eltüntetése.
2. Szemölcs irtás.
3. Archámlasztás.
4. Arovibrációk.
5. Pattanások eltüntetése.
6. Vörös bőr megszépítése.
7. Száraz, zsíros, színtelen bőr megszépítése.
8. Különléle aropakkolások.
9. Kikészítés uocára és estélyekre.

Tanúsadás díjtalanul bármilyen kozmetikai kérdésben — **Tanítványok az arcapó-lás minden ágában úgy gyakorlatilag, mint elméletileg teljes kiképzést nyernek.** — Olcsó napi fizetéses bérle rendszer.

Külön tisztviselő árak!

SPORT KÖZLÖNY

Heroikus küzdelmek után favoritgyőzelmeket hozott a kerületi tenniszbajnokság

A férfi-egyeset Temesvár, a női-egyeset, valamint a páros-számokat Arad nyerte

A kerületi tenniszbajnokságok, amelyek az AKTE rendezésében folytak, programszerűen végetértek. A vasárnap lebonyolításra került elődöntők és döntők olyan nagyszerű küzdelmeket hoztak, amilyenek már régen nem voltak, még nemzetközi versenyeken sem. A férfi-egyes versenyt a két kitűnő temesvári fiatal játékos: Ecker és Ungár egymás között intézte el, míg a női-egyesben Somogyi Klári nagy fölényrel győzött. A vegyes-számokat, valamint a másodosztályú versenyeket az aradiak nyerték, akik közül különösen Wechsler, Hackerné, dr. Crasnic, dr. Crasnic, Hajnal Baby, Kaffka és Holländerné játszottak kitűnően. A verseny részletes eredményei a következők:

Férfi-egyes I. oszt.: 1. Ecker Autoclub Temesvár. 2. Ungár. Autoclub. 3. Wechsler és Gitta Sándor. Döntő: 2:6, 6:4, 9:7. 21 induló.

Női-egyes I. oszt.: 1. Somogyi Klári AKTE. 2. Jászberényi Rózsi. Autoclub. 3. Czapp Pönci, Autoclub és Hackerné, Hellas. Döntő: 6:1, 6:0. 19 induló.

Vegyes-páros I. oszt.: 1. Somogyi Klári, AKTE. 2. Gitta Sándor, dr. Crasnic AKTE. 3. Farkas, dr. Weiniger, Hellas és Ecker, Somló, Autoclub. Döntő: 6:1, 4:6, 6:2. 12 pár.

Női-páros I. oszt.: 1. Fülöppné, Autoclub, Somogyi Klári, AKTE. 2. Hackerné, Piso Baba, Hellas. 3. Jászberényi, Czapp, Autoclub és Holländerné, Schwarzné, AKTE. Döntő: 6:1, 6:0. 12 pár.

Jó játékkal győzte le az AMTE a TAC-ot AMTE - TAC 3:0 (0:0)

A két csapat mérkőzése mintegy 800 főnyi érdeklődő előtt folyt le és az AMTE csapata különösen kitűnő halvesora révén megérdemelten győzte le a temesvári atlétákat. Az első félidőben inkább a TAC van frontban, de két kapufán kívül egyebet elérni nem tud. Szünet után az AMTE rákapcsol és a 9. percben Walter nagyszerűen eltalált büntetője révén szerzi első gólját, majd 6 percre rá Ökrös-Nagy összjáték után Gömöri növeli az előnyt, végül a 41. percben Nagy védhető lövése állítja be a végeredményt.

A győztes csapatban néhány új szerzemény mutatkozott be. Ezek közül a hátvéd Reinholz tehetséges, de megfelelő rutin nélküli. Reinhardt a neki szokatlan fedezet poszton is kielégített, míg a csatársorban Podrusek fejlődőképes. Az együttesben egyébként a fedezetsor volt a kimagaslóan legjobb rész, itt is Lingurár, de Braun és Walter is jól funkcionáltak. A védelemben Tyukodi, elől pedig Tolán és főleg Magold érdemelnek dicséretet. A TAC csapata szépen kombináló együttes, de a kapu előtt a csatársor tehetetlen. A védelemben Stoecz kapus és Zorkóczy jók, a fedezetsorban Faragó, elől pedig Stanga, Korony és Raák érdemelnek dicséretet. Bíró Vladovici kapitány.

O Egyéb aradi eredmények. AMTE kombinált—Juventus kombinált 6:0 (4:0). AMTE kombinált—Unirea kombinált 4:0 (2:0). AAC ifjúsági—Hakoah ifjúsági 6:2 (3:1). Hakoah II.—Victoria II. 6:1 (3:0). Victoria—Titanus 3:2 (2:1). Nagy meglepetés. Egyetértés—Vulturul 5:4 (2:3). Az Egyetértésnek sikerült a revans a bajnokságban elszenvedett vereségért. Titanus „bronzember” mérkőzések. ATE old-boys—Törvényszéki tisztviselők 4:0 (1:0).

O Győzött a Gloria Borosjenőn. A Gloria CFR egy kombinált csapata vasárnap Borosjenőn vendégszerepelt az ottani Victoria ellen és fölényesen 8:3 arányban győzött. A gólokon Mercea (3), Les (2), Faur II. (2) és Igna osztokodtak.

Férfi-páros I. oszt.: 1. Wechsler, Patakl Wechsler AKTE. 2. Fülöppné, Autoclub, Gitta Sándor AKTE. 3. Jászberényi, Autoclub, Bánhid, Hellas és Hackerné, Farkas, Hellas. Döntő: 2:6, 6:4, 6:2. 12 pár.

Férfi-egyes II. oszt.: 1. Dr. Crasnic AKTE. 2. Fringhian, Hellas. 3. Fehér AKTE és Pataky AKTE. Döntő: 2:6, 6:4, 6:1. 36 induló.

Női-egyes II. oszt.: 1. Hajnal Baby Hellas. 2. Holländerné AKTE. 3. Topitsch Magda, Ujarad és Kemény Mici AAC. Döntő: 6:2, 6:2. 31 induló.

Férfi-páros II. oszt.: 1. Fringhian, Hellas. Kaffka AKTE. 2. Páll, Dörner AAC. 3. Dr. Moga, dr. Botis, Hellas és Crisan, Avramescu AKTE. Döntő: 11:9, 7:5. 14 pár.

Vegyes-páros II. oszt.: 1. Holländerné, Kaffka AKTE. 2. Dr. Crasnic, dr. Crasnic AKTE. 3. Topitsch Magda, Crisan és Kemény Mici, Dörner AAC. Döntő: w. o. 12 pár.

Ifjúsági. Fiúk: 1. Gitta Feri AKTE. 2. Hess. 3. Vlad és Telkes. Döntő: 9:7, 6:3. 9 induló.

Ifjúsági. Lányok: 1. Dombora, Ujarad. 2. Berber Lulu AKTE. 3. Tanczos Duci és Petrutlu D. AKTE. Döntő: 6:3, 6:0. 5 induló.

A verseny sima, programszerű lebonyolítása Dabici tanár érdeme, aki — fáradságot nem kímélve — valóságos minta-rendezést produkált.

Uzemben a törpe-bajnokság

Vasárnap már a második fordulóját bonvöltötták le a törpe csapatok részére kiírt bajnokságnak, amely hatalmas meglepetéssel szolgált: a Banatul nagy gólaránnyal győzte le az AAC-ot. A vasárnapi eredmények a következők: Banatul—AAC 6:0 (2:0). ATE—AMTE 3:0 (2:0). Gloria-CFR—Hakoah 4:0 (2:0). Tricolor—Unirea 2:0 (0:0). A bajnokság állása:

1. Gloria-CFR	2	2	—	—	5	0	4
2. Tricolor	3	2	—	1	5	4	4
3. Olimpia	1	1	—	—	3	0	2
4. ATF	2	1	—	1	3	1	2
5. Banatul	2	1	—	1	6	3	2
6. AAC	2	1	—	1	9	6	2
7. Hakoah	2	1	—	1	3	4	2
8. AMTE	2	—	—	2	1	6	—
9. Unirea	2	—	—	2	0	11	—

O Vidéki eredmények. Temesvár. Juventus—MTF 5:4 (1:1). Ligasejtező, amelyet a bucaresti-iek minimális arányban nyertek. A gólokon Lupu (3), Melichor és Dobó osztottak, míg a TMTE góljait Moravetz, Reiter, Stepan és Stockschlager szereztek. — Nagybánya. Soimi—Tricolor 2:2 (0:0). A második selejtező mérkőzés is döntetlenül végződött és így a harmadik meccs Kolozsvárott kerül lebonyolításra. — Resica. UDR—Bog-sánbánya 3:0 (3:0). — Déva: Hakoah (Bécsi)—Corvin 7:1 (2:0). — Szatmár. Crisana—Olimpia 2:2 (1:2). — Marosvásárhely. Attila—Mures 3:1 (2:0), szombat. — Szász-régen. Attila—Victoria 5:1 (1:1). Bucuresi. Elektromos—Unirea-Tricolor 5:5 (2:2), Szombat. Elektromos—Venus 4:3 (2:1). Vasárnap. — Nagybánya. Phoenix—Bocska 3:2 (2:1).

O Külföldi eredmények. Budapest. Törpe—Csabai. Előre 2:1 (2:0). Országos bajnoki elődöntő. — Úszkőb. Nemzeti—Úszkőb válogatott 3:2 (1:1). — Memel. Libertas (Bécs)—Spielv. Memel 2:0 (2:0). — Belgia. Beogradski—Ajax (Hollandia) 3:1 (2:1). — Nagykikinda. Electrica (Temesvár)—ZsAK 2:1 (0:1). — München. Bajorország—Észak-Hessen 6:2 (3:0).

Utazás

az Atlanti Óceán két szigetére az első utját megtevő „CORDILLERA” és az „OCEANA” gőzösökkel.

Ez az utazás a HAPAG kéjutazást rendező osztályának legényesebb társasutazása lesz!

Az ut során, a luxuskirándulás résztvevői megláthatják: a Kanári szigetek lenyűgöző szépségeit, Madeirát, Funchalt, Las Palmast, Teneriffát, valamint Marokkot, Biaritz várost és még számos más érdekességet.

A 23, illetőleg 26 napig tartó hajóutazás díja, meglepetést keltően olcsó, mert az ár, I. osztályt számítva 19.450 leinél kezdődik.

Az utazás 1933. évi augusztus 8-án kezdődik.

Kérjen a sziget-társasutazásra vonatkozóan részletes prospektust.

Jelentkezni a következő helyeken lehet, ahol megfelelő információval is szolgálnak:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

Temesvár, Vercy-uca 2, valamint a Lloyd-sor 11. számú információs irodában, ezenkívül:

Künstler utazási irodában Arad,

Bulev. Regina Maria 24.

A Ripensia Románia 1932—33-ik évi bajnoka

Döntetlenül mérkőzött a temesvári proficsapat Kolozsvárott — Ripensia—Universitatea 0:0

Nagyszámu közönség előtt, kánikulai melegben csapott össze a két csapat az országos bajnokság második döntő mérkőzésén, amely az egyetemiek fölénye jegyében zajlott le, de a csatárok minden helyzetet elidegeskedtek. Az Universitatea Surlasiut, a Ripensia Bindeát nélkülözte. A Ripensia ezen döntetlenel, miután az első meccset 5:3 arányban nyerte, elhódította az országos bajnokságot.

Jól sikerült az AMTE kerékpárversenye

Az arad-temesvári országuton rendezte az AMTE 160 kilométeres vándordíjas kerékpáros versenyét, amelyen a rendező egyesület versenyzőit, kívül, a Meteor biciklistái is indultak. A verseny pompás küzdelem után, Egressy (AMTE) nyerte nagy fölényrel, Drágos (AMTE) előtt. Részletes eredmények a következők:

Egressy (AMTE) 5 óra 26 perc 05 másodperc. Drágos (AMTE) 5 óra 46 perc. Takács (Meteor), Kuicsár (AMTE), Oláh (AMTE), Deákot (Meteor) diszkvalifikálták, míg Perdi és Roth feladták a versenyt. A kitűnően sikerült versenyen 12 kerékpáros állt starthoz.

O Magyar atléták amszterdami győzelmei. Három magyar atléta és pedig Bodossy, Zsuffka és Szabó indultak az amszterdami nagy nemzetközi versenyen és Bodossy, valamint Szabó győztek a magasugrásban (190 cm.) és 1500 méteren (4.04.2 mp.), míg Zsuffka a rudugrásban második lett (380 cm.).

O Stafétafutás Budapest és London között. Budapestről jelentik: Az MTK kiváló stafétafutójának, Lovas Antalnak a javaslatára, stafétafutást rendeznek Budapest és London között. Az 1800 kilométeres utat a futók Ausztrián, Németországon és Hollandián át, hajóutól eltekintve futva teszik meg. Az utra 10 magyar versenyző, 10 tartalék, 10 kísérő és 2 orvos indul. A futók naponta 20—20 kilométert tesznek meg, így tehát napi 200 kilométert tesznek meg és a résztvevők nemzeti színű dresszben teszik meg a turát.

LIPCSEI ŐSZI VÁSÁR 1933.



Kezdeté augusztus 27-én.

Bővebb felvilágosítást ad:



A Lipcsei Vásárhoza Lipcse

vagy a tisztelői helyi megbízott: H. Eugen v. Angerbauer, Timişoara, I. Str. Gen. Praportescu 3., I. emelet. Tel. 70.

Az Ambrosiana és Austria a Középeurópai Kupa döntőjében

A Kupa elődöntőjében mindkét második meccs döntetlenül végződött

Vasárnap került lebonyolításra a Középeurópai Kupa két elődöntőjének második meccse Turinban az Austria és Juventus között, Prágában pedig a Sparta és Ambrosiana között. Ugy az Austria, mint az Ambrosiana 3-3 gólos előnnyel rándultak ellenfeleikhez (az első meccsen Austria—Juventus 3:0, Ambrosiana—Sparta 4:1 volt) és sikerült mindkettőjüknek idegenben döntetlen kiharcolni, ami által kvalifikálták magukat a döntőre. A két mérkőzésről beszámolunk a következő:

Juventus—Austria 1:1 (1:0)

Mintegy 15.000 néző előtt találkozott a két csapat a következő összeállításban: Juventus: Combi—Rosetta, Caligaris—Varglien I., Varglien II., Bertolini—Sernagiotto, Cesarini, Borel II., Ferrari, Orsi. Austria: Billich—Graf, Nausch—Najemnik, Mock, Gall—Molzer, Stroh, Sindelar, Spechtl, Viertel. Már az első percekben Sindelar hibáz nagy helyzetben, majd az olaszok kerülnek nagy fölénybe, de gólt csak a 21. p-ben tudnak elérni, amikor kórner után Ferrari hálóba nyomja a labdát (1:0). Szünet után az olaszok továbbra is fölényben maradnak, az osztrákok csak védekeznek. A 40. p-ben mégis megszületik a kiegyenlítő gól: Stroh átverekszik a Juventus védelmén és éles

lövése a lábbal védeni akaró Combi mellett a hálóba talál (1:1). A mérkőzés a Juventus csatársora miatt végződött döntetlenül, de az értékes eredmény kivívásában nem kis része van az emberfeletti teljesítményt nyújtó osztrák védelemnek.

Ambrosiana—Sparta 2:2 (2:1)

Szépszámu közönség előtt, a következő összetételben álltak ki a csapatok: Ambrosiana: Ceresoli—Agosteo, Allemandi—Pitto, Viani, Castellazzi—Frioni, Serrantoni, Meazza, Demaria I., Demanzano. Sparta: Ledvina—Burger, Cstyroky—Kostalyek, Boucek, Madelon—Sedlacek, Klocz, Braine, Nejedly, Koubek. Váltakozó támadásokkal indul a játék, de az olaszok jobb benyomást keltenek. A 25. p-ben a csehek szerzik meg a vezetőt: Brain jó labdájával Klocz kiugrik és lövése védhetetlen (0:1). A 30. p-ben Serrantoni nagyszerűen kiugrik és a felső sarokba küldi a labdát (1:1). A Sparta támad, mégis az Ambrosiana ér el gólt a 40. p-ben, amikor is Frioni beadását Demaria belövi (2:1). Szünet után az olaszok védelemre rendezkednek be és a féldő egyetlen gójtját a 14. p-ben Brain szerzi messziről küldött lövéssel. A 31. p-ben Sedlacek egy 11-est nem tudott kiaknázni.

Egymillió ember várta Csikágóban az olasz légiflottát

Rendkívül nehéz volt az ut utolsó szakasza. — Hatalmas lelkesedéssel fogadta Amerika a hős repülőket. — Harangzugús Rómában a megérkezés öröme

Szerdán indul vissza az olasz repülőraj

Csikágóból jelentik: Az azurflotta csikagói fogadtatása olyan impozáns tömeglelkesedés megnyilvánulás volt, amilyen azóta sem fordult elő Amerikában, amióta Lindbergh ezredes átrepülte az óceánt. Amidőn a légiflotta közeledett Csikágóhoz, százezrek tódultak ki az utcákra és valóságilag megszállták a Michigan-tó és a világkiállítás környékét. Az uccákon a forgalom teljesen megszűnt s a rendőrség tehetetlenül állott a tömeggel szemben. Amikor a repülőgépek megjelentek, leirhatatlan lelkesedés vett erőt a hatalmas tömegen és egetverő éljenzés harsant fel Csikágó minden pontján. Az olasz légiflottát amerikai repülőgépek kísérték, valamennyien átrepülték a Michigan-tavat és kört irtak le a város felett.

Elsőnek Italo Balbo légügyi miniszter szállt le s utána szép sorjában a többiek. Hozzávetőleges becslés szerint az olasz légi raj érkezését legalább egymillió ember várta a Michigan-tó partján. Balbo tábornok táviratot küldött Mussolininek, amely szerint az utolsó utszakasz rendkívül nehéz volt és a zord időjárás megviselte a repülőket idegzetét. Már Cartwrightbe úgy érkeztek meg a gépek, hogy légsapok csüngtek a szárnyakon. A következő utszakaszok még nehezebbek voltak és a pilóták hősies magatartásán mulott, hogy a légiflotta pontosan éjfélkor megérkezhetett Csikágóba.

Rómából jelentik: A szombat-vasárnapra virradó éjszaka — középeurópai időszámítás szerint — valamivel éjtél előtt érkezett

meg Rómába a jelentés, hogy Balbo és légi-rajja szerencsésen leszálltak a Michigan-tó vizére. Amikor a hírt nyilvánosságra hozták, megszólaltak a gyárak szirénái, a Capitolium megkonduáltak a harangok, a mulatókban abba hagyták a táncot és a zenekarok a Giovinezzát játszották. Egész Róma örömmámorban uszott és senki sem aludt Olaszországban ezen az éjszakán. Fáklyásmenetek vonultak végig a római Piazza Venezia és több száz-ezernyi tömeg ünnepelt, az olasz légiflotta dicsőségének, diadalának öröme.

Csikágóból jelentik: A csikagói világkiállítás közönsége viharos lelkesedéssel ünnepelte az Óceán legújabb hőseit: Italo Balbo olasz légügyi minisztert és légiflottáját. Az olasz repülőket meglepettették az csikagói világkiállítás, amelynek szenzációja a légiflotta hőseinek megjelenése volt. Mindenki az Óceán hőseit akarta látni és ünnepelni és amerikai szokás szerint, minden ember kezét akart szorítani az olasz repülővel, akik végül is autón kényszerültek elmenekülni a sok száz-ezernyi tömeg elől. A kiállítás meglepetése után Balboék háladó Istentiszteleten vettek részt s a csikagói biboros-érsek a pápa áldását adta át az olaszoknak. Az olasz repülőraj eddigi tervek szerint, szerdán indul el Csikágóból, hogy visszatérjen hazájába. Azonban nem az eddig megtett uton haladnak vissza, hanem Csikágóból New-Yorkba repülnek, majd Uffundlandon keresztül, az írországi Valenciába. Valószínű, hogy Balboék innen az Azori-szigetekre repülnek és onnan térnek vissza Rómába.

Balbo, — mint a washingtoni jelentések mondják, — elmozdította Rooseveltnél elnök meghívását és a megérkezésén tisztelegni akarnak a Fehér Házban

Politikai gyilkosság áldozata lett a megölt horvát vezér

írják az olasz lapok. — Szenzációs leleplezések

Rómából jelentik: A lapok hosszú tudósítást közölnek Predavec horvát vezér temetéséről. Az újságok tudósításai egyetértenek abban, hogy a jugoszláv lapok hírei nem fedik a valóságot, mert Predaveczet nem személyes ellenségei ölték meg, hanem politikai ellenfelei gyilkolták meg. A kormánypárt tagjai mindig gyűlölettel viseltettek a horvát nép érdekében küzdő pártvezér ellen. Nem tudták neki megbocsátani, hogy 1929-ben, amikor a földmivelésügyi tárcát felkínálták neki, azt bántó formában visszautasította. Amikor a kormányt megbuktatta, Predavec ellen hamis vádat követték és három évi fogházra ítélték.

Amikor kiszabadult a börtönből, a horvát ellenzékiek vezére lett. A Tribuna írja, hogy a jugoszláv kormánypártban kereshetők a gyilkosok, nincsen kizárva azonban az az eset sem, — írja a lap — hogy bér-gyilkos végzett a horvát politikai vezérrel.

Az Impero című lap megerősíti azokat a híreket, hogy Predavec horvát politikai vezető politikai ellenfelei meggyilkoltatták.

Helyszíni vizsgálatot tart az aradi pénzügyigazgatóság

az ötvenezer lejen felüli adóhátralékosoknál. — Szigorú hangú miniszteri rendelet érkezett Aradra

Az aradi pénzügyigazgatósághoz hétfőn nagyfontosságú rendelet érkezett, amely mindazokat az adófizetőket érinti, akiknek hátraléka az ötvenezer lejt meghaladja. A pénzügyminiszteri rendelet egy intézkedik, hogy a pénzügyigazgatóságnak minden egyes adóhátralékos esetében, akinek tartozása 1933. március 31-ével az 50.000 lejt meghaladja, meggyőződést kell szereznie arról, mi az oka a tartozás felszaporodásának. Helyszíni megállapítás után kell eldönteni, hogy notórius rosszfiuzetőről van-e szó, vagy pedig a nagyszögű hátralék általi keletkezett, hogy az adófizető anyagilag kedvezőtlen helyzetbe került. Az aradi pénzügyigazgatóságnak rövid határidőn belül részletes kimutatást kell felterjesztenie a pénzügyminiszteriumhoz, amelyben külön-külön részletezni kell minden egyes esetet és az adóhátralék keletkezésének pontos indokát kell ismertetni.

Az aradi pénzügyigazgatóság már megtette intézkedését az ötvenezer lejen felüli adóhátralékosok kimutatásának összeállítása ügyében. Minden egyes esetben adóellenőr fog kiszállni a helyszínre és tesz részletes jelentést az ügyben. Ezeknek a jelentéseknek az egybevetésével készül majd el az a kimutatás, amelyet a pénzügyminiszteriumhoz terjeszteni kell. A rendelet intenciójából arra lehet következtetni, hogy a pénzügyminiszterium könyörtelen behajtást, illetőleg árverést fog elrendelni azokra a rosszfiuzetőkre vonatkozólag, akik adójukat 50.000 lejen felüli összegekre engedték összegyűlni.

NEMZETI
SPORT

Középeurópa vezető sportlapja
megjelenik hetenkint ötször.

Ára Romániában: hétfőn 15 lej,
más napokon 10. — lej.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A Kereskedelmi és Iparostestületek országos együttműködéséről döntöttek Aradon

Az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetségének elnöki tanácsa nagyjelentőségű ülést tartott Aradon

Nagyjelentőségű tanácskozássra ült össze vasárnap délelőtt tíz órakor az Aradi Kereskedelmi Testület helyiségében az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetségének elnöki tanácsa. Az ülésen, amelyet a vendég-látó aradi testület elnöke, Domán Sándor vezetett le, a szövetség belső ügyeit beszélték meg, majd pedig sor került a kereskedelem aktuális és súlyos problémáinak megvitatására, valamint azoknak a lépéseknek a körvonalazására, amelyeket már a legközelebbi jövőben megtesznek a kereskedők helyzetének megkönnyítése érdekében. A tanácsülés előadói szerepét Fried János dr., a Kereskedelmi Testületek Országos Szövetségének főtájkára töltötte be, aki kimerítően beszámolt a szövetség múlt évi működéséről és hónapról-hónapra ismertette a szövetség nagy és eredményes munkáját, amelyet az adóügyekben, községi-, konverziós- és kartell-ügyekben, valamint az üzletberek leszállítása érdekében kifejtett.

A tanácskozás során azt a nagyjelentőségű határozatot hozták, hogy

szeptember hónapra demonstratív jellegű nagygyűlést hív össze a Kereskedelmi Testületek Szövetsége

és ennek a nagygyűlésnek a határozatait memorandum formájában eljuttatják a kormányhoz, egyben pedig

mindent elkövetnek annak érdekében, hogy ezek a kívánások már a legközelebbi parlamenti ülésükön a törvényhozó házak elé kerüljenek

és valósággá váljanak. A nagygyűlés színelvét később határozzák meg és annak napj-

rendjén az egyenesadó-törvény módosítása, a minimálisadó eltörlése, a patenta-fixa érintetlensége (oly módon, hogy azt a kincstár ne változtathassa meg), a községi gazdálkodásról szóló törvény módosítása alapján a városi taxák eltörlése, a kontingentálás és a devizakorlátozás kérdése, a kartell-törvény, a tisztességtelen verseny, valamint az üzletbérletek védelme szerepel. Elhangzottak a tanácsülésen olyan kívánások is, hogy

a szövetség tegye meg a kellő lépéseket a kereskedelem parlamenti képviselőinek a megszervezése érdekében.

Ennek a nagygyűlésnek az alkalmával közgyűlést tart a Kereskedelmi Testületek Országos Szövetsége és ennek keretén belül történik meg az új tisztikar választása is.

Az elnöki tanácsülés megbizta a központi irodát azzal, hogy fokozottabb szervezési munkát folytasson és ezáltal teremtsen meg az erdélyi és bánáti kereskedelem egységes és erős szervezetét. Az organizálás munkája úgy a városokra, mint a falvakra kiterjed. Az aradi ülésen az ország nyugati részében levő tagegyesületek, így: Nagyvárad, Nagyszalonta, Lippa, Zombolya, Temesvár, Karánsebes, stb. delegátusai és elnökei vettek részt. Az ülést a jövő vasárnap Brassóban folytatják, ahol a többi tagegyesület képviselői jelennek meg. Ezen az ülésen résztvesznek a régi kereskedelmi szervezetek delegátusai is, akikkel a kereskedelmi érdekképviseletek országos egységének az érdekében tárgyalnak.

Az ugynevezett cukorbizottság ülését az idő előrehaladottsága miatt nem tartották meg,

hanem ezt a kérdést is Brassóban vitatják meg.

A Kereskedelmi Testületek Szövetségének aradi tanácsülésével kapcsolatban nagyjelentőségű esemény játszódott le, amennyiben

Fried János dr., a szövetség főtájkára felkereste Reinhart Gyulát, az Ipartestületek Országos Szövetségének elnökét, akivel a két hatalmas szervezet, illetve a kereskedő- és iparostársadalom együttműködéséről tárgyalt.

A megbeszélés során az a határozott vélemény alakult ki, hogy az iparosok és a kereskedők érdekei, sőt sérelmei is a legtöbb esetben azonosak. Így tehát közös érdek a legteljesebb együttműködés kifejlesztése. A tanácskozások eredményeképpen meg is állapodtak abban, hogy

a városi taxák törvény útján való eltörlésének érdekében közös és erőteljes akciót indít egy a kereskedőtársadalom, mint az ország iparossága.

Ezenkívül a Kereskedelmi Testületek és az Ipartestületek Szövetsége a jövőben a legsorosabb kapcsolatot tartja fenn, az aktuális problémákat együttesen vitatják meg és sérelmeik orvoslására együttes mozgalmakat indítanak.

Váltóbehajtást és számlainkasszót vállal a posta

Modernizálják a posta inkasszó-szervezetét

A posta vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amelyben újraszervezi az Inkasszó-szervezetet. Ennek értelmében a posta ezentúl váltók, számlák inkasszálását, valamint sorsjegyek, állami, megyei, városi kötvények és részvények után esedékes kuponok behajtását és az inkasszó céljából átadott váltók óvatolását is vállalja. A váltók behajtása után, abban az esetben, ha ez helyben történik, a posta 0.25 ezrelék jutalékot szed, ennek összege azonban nem lehet kevesebb-váltónként 5 lejnél. Ezenkívül költségek megtérítése címén 10 lej kell fizetni. Olyan váltók után, amelyeknek inkasszója megveszékelyeken történik, 1 ezrelék díjat kell fizetni, ami azonban váltónként nem lehet kevesebb 10 lejnél. Abban az esetben, ha a váltó az ország más részeiben esedékes, akkor a behajtási díj 2 ezreléke tesz ki, ez az összeg azonban 15 lejnél nem lehet kevesebb. Váltóóvatolások esetében a szokásos óvatolási díjon kívül váltónként 30 lej díjat kell fizetni.

= 177 és félmillió nyereség a CFR-nél. Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága most tette közzé az elmúlt 15 hónapi működéséről szóló jelentését. Eszerint a vasutak kiadásai ez alatt az idő alatt 10 milliárd 865 millió 421.987 lej, bevételei pedig 11 milliárd 42 millió 822.057 lej tettek ki. Így tehát a vasutak mérlegébe 177 millió 400 ezer 70 lej fölösleg mutatkozik.

= Felhívás az aradi autótulajdonosokhoz. Az aradi autótulajdonosokhoz szigorú felhívást intézett az aradi pénzügyigazgatóság, amely felszólítja az összes aradi gépkocsi-tulajdonosokat, hogy huszonnégy órán belül váltsák ki az adóbizonylatot, az ugynevezett permis fiscalet. A miniszteriumból kapott utasítások értelmében ugyanis az aradi pénzügyigazgatóság kénytelen azok autóját, akik nem fizetik ki adójukat, lepecsételni és esetleg az aradi pénzügyigazgatósághoz beszállítani, miután azok a gépkocsik, amelyeknek tulajdonosai tartoznak, nem maradhatnak forgalomban.

= Több reflektáns jelentkezett a Városi kávéház bérletére. Aradon hétfőn olyan hírek terjedtek el, hogy a város vezetősége a Városi kávéházba telepíti a Central mozgót. Később ezek a hírek odamódosultak, hogy nem a Central, hanem a Select mozgó nyerne elhelyezést a Városi kávéház helyiségében, miáltal a város évenként 450 ezer lejes házbér kiadást takarítana meg, amelyet jelenleg a Bohus-palota tulajdonosainak fizet. Munkatársunk ebben az ügyben Botoc Elek dr. polgármesterhez fordult felvilágosításért. A polgármester kijelentette, hogy a hír minden komoly alapot nélkülöz. A városi kávéházat továbbra is eredeti rendeltetéséhez híven adja ki a város, annál inkább, mert nemcsak egy, hanem több reflektáns is jelentkezett a kávéház bérletére. Többek között olyan egyén is reflektált a kávéház bérletéért, aki megfelelően nagy tőkével rendelkezik.

Figyelmeztetés

mindazokhoz, akik előtt úgy a saját, mint családjuk egészsége mindennél fontosabb!

Megjelent Dr. NASCHITZ IMRE népszerű orvosi műve, a

HÁZIORVOS

A betegségek felismerése és gyógyítása. Modern Kozmetika

című nélkülözhetetlen orvosi műve, amely mindenkit megtanít arra, hogy az észlelhető tünetekből hogyan lehet a betegség mibenlétét megállapítani, miben áll az egyes betegségek kezelése, mi a gyógyszere és hogyan kell ápolni a beteget a különféle betegségek tartama alatt. Pontosan felsorolja minden esetben az étrendet, a megengedett és tiltott ételek névsorát a betegség kezdetétől a gyógyulásig.

A „Háziorvos“ Modern Kozmetika című részben a legalaposabb részletességgel foglalkozik a testkultusz legmodernebb módozataival, a modern szépségápolás szereivel és eszközeivel, könnyen érthető nyelvezettel tárgyalja a különféle szépséghibákat, azok keletkezésének okait, kiküszöbölésüket, vagy azok csökkentésének módozatait és gyógyszereit.

Á R A 80.- L E J.

Megrendelhető az ARADI KÖZLÖNY kiadóhivatalától, bizományosainknál, az újságárusoknál és a postahordóknál. — Az összeg előzetes beküldése esetén portómentesen küldjük a megadott címre.

FIAT-AUTOBUSZ 16 üléses, 25.000 Lejért kapható A. Kálmán R.-T.-nál Aradon

Ipari és mezőgazdasági önellátási rendszer bevezetéséről tárgyalnak Bucuresztben

Az autarchiás termelésnek Romániában kényszerített rendszere következtében az ország gyáripari és mezőgazdasági termelői között tárgyalások indultak meg azzal a céllal, hogy az önellátást az ország határain belül a lehetőséghez képest kiépítsék. A tárgyalások alap gondolata és irányelve az, hogy a mezőgazdaság mindinkább standardizálja az ipar számára termelt nyersanyagokat, viszont az ipar is alkalmazkodjék a belföldi fogyasztás szükségleteihez és elsősorban a mezőgazdaság számára termeljen standardizált ipari termékeket.

Az UGIR által felvetett és kidolgozott programnak megfelelően ültek össze az elmúlt héten Bucuresztben a gyáripar delegáltjai és az ö-királtság mezőgazdasági és szőlőtermelők szindikátusainak delegátusai és a fenti irányelvek megfelelően sikerült egy előzetes elvi megegyezést létrehozni.

Hasonló megegyezés készül a cukorrépa-termelők és cukorgyárak, a gyapjútermelők és szövőgyárak, a len- és kendertermelők és textilgyárak, a gyógynövénytermelők és gyógy-növénygyárak, az olajmagvak termelői és növényi olajgyárak között.

A feldolgozandó anyag nagysága és a kérdés hordereje oly messzemenő, hogy már a tárgyalások kezdetén kialakult az a nézet, hogy végleges egyezmény megkötésére csak az esetben lehet kilátás, ha előbb az egyes országrészek termelői és érdekelt iparvállalatai között elvi megegyezést sikerült létrehozni, amelynek alapján aztán az országos egyezmény megteremthető.

Értesüléseink szerint az erdélyi gyáriparosok és az érdekelt mezőgazdasági szindikátusok delegátusai július 19-én tartják első ilyen értekezletüket Kolozsváron, amelyen a bucureszt-i elvi megállapodás alapján akarják az egyezményt létrehozni. Hasonló előkészületek folynak a többi országrészekben is. Az ország gazdasági körei nagy érdeklődéssel figyelik, hogy sikerül-e az ország gazdasági életének két legfontosabb faktora között megfelelő egyezményt létrehozni.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JULIUS 18.

Bucureszt, 13: Gramofon 13:40: Könnyű lemezek. 18: Mocoizene. 19:15: Mocoizene. 20:20: Hangszeres zene gramofonon. 21: Humbris énekesnő ária és dal-estje. 21:20: Rádiózene. 22:15: Rádiózene. — Budapest I. 7:45: Torna. — Utána: Odeon gramofonlemez. 10:45: Hírek. 11: Olasz ég alatt. Felolvasás. Közben: gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13:05: Columbia gramofonlemez. 2:30: Az 1. honvédszállás zenekara. 5: Lakatos Gyula és cigányzenekara. 6: „Megemlékezés Keleti Károlyról.” Elekcs Dezső előadása. 6:30: Biró Sári zongorázik. Kálmán Mária hegedül, zongorán kíséri Polgár Tibor. 7:30: „Császáregenda” Földi Mihály elbeszélése. 7: Országos postászenekar a margitszigeti Márkus-étteremből. Utána-kamaraoperák a stúdióban Az Operaház zenekarárt vezényli Vaszy Viktor. — Majd: Bura Sándor és cigányzenekara a Dunapark-szállóból. — Bécs. 12:30: Alpészene gramofonon. 13: Rádiózene. 16:30: Operarészletek lemezen. 18:25: Preuss Arthur tenorista hangversenye. 20: Rádiózene. 21:30: Kamarazene. — Belgrád. 12: Gramofon. 12:20: Gramofon. 13:05: Rádiózene. 20:50: Gramofon. 22: Testőrzene. Hangversenye. 23:30: Cigányzene. — Berlin. 17:30: Gittány. 18:05: Hermann-dalok. 20: Frankfurt. 21:10: Beethoven-est. 23: Éjfélig Hamburg. — Brünn. 13:30: Déli zene. 18:45: Gramofon. 19:05: Gramofon. 20:10: Dalok. 20:50: Haydn: Négy szerzemény. 22: A 43. gyalogezred zenekara. — Kassa. 12:30: Gramofon. 13:30: Cigányzene. 14:30: Gramofon. 15:50: A 3. gyalogezred zenekara. 19:20: Gramofon. — Leipzig. 13: Új lemezek. 14:15: Szoprán, alt- és zongoraszó. 17: Délutáni zene. 23:05: Éjfélig könnyű zene. — Varsó. 17: Népszerű zene. 18:15: Mandolinzene. 20:20: Rádiózene. Majd: Táncczene.

SZERDA, JULIUS 19.

Bucureszt, 13: Kamarazene gramofonon. 13:40: Könnyű lemezek. 18: Jazz a Lidómedencéből. 19:15:



Félrevezetik Önt akkor, ha „OLLA” helyett silány utáztatokat ajánlanak. Ne tartsa kockára egészségét. Kérje On is kimondottan az évtizedek óta elismert és lejjebb-

1645



Manometer

és mindenféle mérőműszer készítését és javítását vállalom. Kérjen ajánlatot. 2331

Gáspár műszerész Arad

Jazz. 20:20: Román zene gramofonon. 21: Flomen Effin hegedül. 21:45: Steilu E. zongorázik. 22:15: Papa-zuglu N. csellózik. 22:45: Vendéglői zene. — Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Columbia gramofonlemez. 10:45: Hírek. 11: 1. Részletek Csokonai „Dorottya” c. vig époszából. 2. Mai kis lexikon. Közben: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13:05: Bertha István szalonzenekara. 2:30: Az államrendőrség zenekara. 4:30: A rádió diákképzője. „A Napkirály tudósa. 5: „Asszonygondok.” Adám Éva előadása. 6: Mándits-jazz az Angol Parkból. 7: Péchy Blanka költeményeket ad elő. 7:30: Grieg-szerzemények. A Bpesti Hangverseny Zenekar. 9: „Ükapánk diáksora külföldön.” Dr. Asztalos Miklós előadása. 9:30: Lukács Sári énekel, zongorán kíséri Polgár Tibor. 10:20: Veres Lajos és cigányzenekara az Ostende kávéházából. Sárossy Mihály énekszámaival. Majd: A Magyar Cserkészszövetség megbízásából F. I. Türkheimer norvég cserkésztest angolnyelvű előadása. (Szülők meghívása a jamboree-ra.) 11:45: His Master's Voice gramofonlemez. — Bécs. 12:30: Művészlemez. 13: Rádiózene. 16:55: Operettlemez. 21:30: Rádiózene. Keleti zene. Redlich Gerda alténekesnővel. 23:25: Táncclemez. — Belgrád. 12: Gramofon. 13:05: Rádiózene. 19: Rádiózene. 20: Timotics népdalénekes estje. 21: Verdi: Traviata, opera gramofonon. 22:30: Táncczene. — Kassa. 12:30: Gramofon. 13:30: A 32. gyalogezred zenekara. 15:50: Gramofon. 19: Gramofon. — Langenberg. 17:30: Szórakoztató zene. 21:10: Német táncok. 22: Herrmann: Az ellopott katonák hangjáték. — Pozsony. 12:05: Gramofon. 13:30: Déli zene. 18:55: Magyar óra. Sebestyén J.: Találkozásom világhírű művészekkel. Pál M.: A régi Pozsony. Karácsonyi R. zongorázik. — Prága. 8:15: Zene és ének. 12: Gramofon. 14:40: Gramofon. 18:45: Gramofon. 20:10: A prágai mandolin- és gitárklub hangversenye. — Róma. 18:30: Könnyű zene. 21: Gramofon. 21:30: Gramofon. 22:30: Az Augusteo zenekar hangversenye a Massenzio bazilikából. — Varsó. 17: Könnyű zene. 18:55: Zene. 21: Könnyű zene. 21:40: Gramofon. 22:10: Könnyű zene. 23:15: Táncczene.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

telel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely érvelési alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

PERFEKT 16zónó kerestetik azonnalra. Bul. Carol 34., 16dszint. 2636

MINDENES szakácsnőt jó bizonyítványokkal azonnalra keresek. Str. Seminarului 6. (v. Sina-ucca). 2640

ÜGYES kifizető-leadót jó bizonyítványokkal azonnal felvesz Salgóne bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Neuman-palota).

ÜGYES, FIATAL minden-es-bejárónót azonnali belépésre keresek. Jelentkezni lehet délelőtt 9 órától 12-ig a Str. Fabricii (v. Gyár-ucca) 20. számú házban Csényi Mátyas karmesernél.

SZOFTATOS-DAJKA kerestetik azonnali felvételre. Jelentkezés: Dr. Goldsamer utca, Str. Horia, D. u. 3-5 között. 2642

LAKÁS.

NÉGY uccai szobából álló teljesen modern lakás, magas földszint, november elsejére kiadó. Str. Bucur 19., kapubejárat a volt Brzezet-kórháznál.

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny fiókiadó-jában, a Minorita templommal szemben.

Több bejárato,

ujjonnan parkettázott, négy uccai szobás, magasföldszintes, tiszt, modern lakás kiadó, Volt Sárossy-ucca 1. 2641

A V. KAZINCZ-JCCA 4. szám a. Nacht-nél házban 6 szobából álló modern urilakás, kiválóan alkalmas ügyvédi irodának vagy orvosi rendelőnek november 1-re kiadó. Bővebb felvilágosítás a háztulajdonosnál: Sr. Cosbuc (Wasselenyi-u.) 12. szám alatt szerezhető. 2593

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadó-jában, a Minorita templommal szemben. 2640

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ELADÓ jutányosan elköltözés miatt: zománcozott tüdőköd, nagy üst, mosdó állvány, kályva, asztal, kis szék, kották, ruhaneműk, háziartási cikkek, stb. Megtekinthető d. u. 2-4. Cim az Aradi közlöny kiadó-jában.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthoni Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.

SÜRGOSEN KERESSEK perzsabundákat, 12 és 6 személyes ezüst evőeszközöket, perzsa és gyári szőnyegeket minden méretben, ezüst gyertyatartókat, ezüst tálcákat, márkás tes ményeket, disztárgyakat, antik és modern bútordarabokat, komplet szobaberendezéseket stb. s.b. S A L G O N E bizományi üzlet, Arad, Strada Horia 1. Neuman-palota. 1000

TISZTA MOSOTT RONGYÓI gépek tisztítására kisebb tételekben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, szonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában.

LEGOLCSÓBB BEVASÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálószerbák 3500 lejtől, ebédlők 6000 lejtől, ebéd, 16 kredencek 1800. tri szobák, iroda berendezések, modern konyha kredenc 850. granitúrák 1000 lejtől. réz-ágyak, rugany és párna matracok, sodronvok, zongorák, 6-as és 2-es kassák, Singer varrógépek, varrógépek, valódi és belföldi perzsa szőnyvek, késszerek, festmények, porcellánok Ezüst-áranyat, brilliánt a legmagasabb tisztóságon vesztünk készpénzért. Csak napi gyakra a legmagasabb árakat. Zálogtár az általunk képviselt összegeket csak ház felvételre. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk. „COMISIO” biz. mellett. Bul. Reg. Maria 12. Dácia kávéház